

# BRAMFELDER

BERICHTE UND AKTUELLES RUND UM BRAMFELD

**RUNDSCHAU**

Nr. 5 • Mai 2007

**Eine neue Schule  
für Steilshoop**

Seiten 3

**Amateurfunk - mehr  
als nur ein Hobby**

Seite 4

**Der Heimatverein**

mit seinen Aktivitäten steht  
auf

Seite 6 + 7

**Der Bürgerverein**

mit Berichten und Terminen steht  
auf den

Seiten 8

**Termine**

stehen auf

Seite 10

**Sich wohlfühlen  
im Alter**

Seite 12+13

**Apotheken-Notdienst u.  
Wichtige Rufnummern**

Seite 14

**Im Internet**

finden Sie Ihre BRAMFELDER RUND-  
SCHAU auch mit interessantem  
Adressenportal und weiteren Infos  
unter

[www.bramfelder-rundschau.de](http://www.bramfelder-rundschau.de)



**Bramfelder  
Nachbarn:  
Heute: Clown Pauli**  
Bericht Seite 9

**NUR im Internet: das neue  
Kultur-Journal für Hamburg:**

**HAMBURG**  
**kulturaktiv**

[www.hamburg-kulturell.de](http://www.hamburg-kulturell.de)

## Ihr Bramfelder RDM-Makler

Seit **18** Jahren



in Bramfeld!

### Verkauf • Vermietung • Verwaltung

Zinshäuser • Gewerbevermietung • Wohnungen • Häuser  
Bauplätze • Hausverwaltungen • Finanzierungen

Mitglied  
im



## SCHUBERT IMMOBILIEN

Haldesdorfer Str. 1 Ecke Bramfelder Ch. • 22179 Hamburg

Tel. 040 / 641 55 55 • Fax 040 / 641 11 00

e-mail: schubert.immobilien.rdm@t-online.de  
www.schubert-immobilien-rdm.de



## HARTFELDER

### Spiel + Hobby Haus

Bramfelder Ch. 251 • 22177 Hamburg

Tel. 040 / 641 22 92



### Unser Jubiläumsangebot: der Copen „Anniversary“

**1.000 €  
Preisvorteil\***



Zum elektr. Aluhardtop, Sportfahrwerk u.v.m. bietet  
unser Roadster als Sondermodell jede Menge inklusive:

- Perleffekt-Lackierung in Silber und Stahlgrau
- 16"-Chromglanz-Felgen mit 195/40-Breitreifen
- rote Sportledersitze, MOMO-Sportlederlenkrand, Aludesign
- Grundig-RDS-Radio mit CD/MP3 und Kassette
- Kunststoffpersenning

Schon ab € 19.690,-

\*Gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung eines vergleichbar ausgestatteten Serienmodells. Gesamtverbrauch l/100 km: kombiniert 6,0 (innerorts 7,7 / außerorts 5,0), CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert 140 g/km (Messverfahren gem. RL 80/1268/EWG).

### Infos bei Ihrem DAIHATSU Vertragspartner.



**22529 HH-Lokstedt**

**Autoservice Holger Lass e.K.**  
Offakamp 9a · Tel.: 040 / 553 15 65

**22041 HH-Wandsbek**

**Autohaus Lass e.K.**  
Holzmühlenstr. 5 · Tel.: 040 / 656 07 00

Über Endpreise, Inzahlungnahme und Finanzierungsangebote informieren wir Sie gerne.

## Hier finden Sie die aktuelle BRAMFELDER RUNDSCHAU

### Arnikastieg

Oktopus

### Berner Chaussee:

Bandagen Schmidt

### Bramfelder Chaussee:

All Seasons

Alster-Optik

ASB

Bäckerei Rohlf's

Bettenhaus Kemme

Blumen Konwert

Blumen und Mehr

Bramfelder Apotheke

Bramfelder Goldschmiede

Brakula

Commerzbank

Damms

Deko-Unikate

Dorfplatz Apotheke

Dresdner Bank

Druckerei Göde

Druckertankstelle Keller

4elements-Reisen

Eiscafé Dante

Edeka Struwe

Fielmann

Frisiersalon Suh

Gerda Beth - Lotto Tabakr

Glaserei Hansen

Haarstudio Swiss

Hartfelder

Haspa 248

Haspa 312

Heymann

Hildegard-Apotheke

Hohner Backshop

HypoVereinsbank

Kamps

Kind Hörgeräte

Köster Friseur

Lottoladen B.Ch. 392

Maschenwunder

Matratzen Concord

Moon Sound Records

Neptun Apotheke

New Maize

Osterbek-Apotheke

Radmobil

Reformhaus

R & M Reisen

Reovital Naturheilpraxis

Sanitätshaus Thiede

Schuhhaus Scholz

Shell Tankstelle

Spar-Markt Dumke

Studio-Verlag

Tabak Zeeh

Textilreinigung Wille

Volksbank Hamburg

Wasser-Laden CO2

### Bramfelder Dorfplatz:

Autohaus Jahnke

Bürgerverein

Restaurant Diamanti

Schlachtere Raff

### Ellernreihe:

Bramfelder SV

### Fabricsiusstrasse:

Beauty Hair

Blumen Buck

Blumenhaus Mecklenburg

Esso-Tankstelle

Eulenapotheke

Haspa

Reisebüro Cohrs

Seebek Apotheke

Tabak Zeeh

### Herthastrasse:

Bücherhalle

Comet Reinigung

Hummel Apotheke

Hertie

Optiker Rolfs

Ortsamt

### Hohnerkamp

Hohner Backshop

### Hohnerredder

Max Brauer Haus

### Hildeboldtweg

Iwonas Haarstudio:

Renault Weik

Restaurant Marcellino

### Mützendorpssteed:

GWG

### Schreyerring -EKZ:

Juwelier Stange

Kamps

Krümet

### Softaus Allee:

Blumen Diederich

### Haldesdorfer Straße:

Haspa

### Steilshooper Straße

Dreßler

### Wandsbek:

sofort möbel

### Karlshöhe:

Getränke Stark

### Pezolddamm:

Haspa

## IMPRESSUM

Die "Bramfelder Rundschau" erscheint zum 1. eines jeden Monats.  
Die verbreitete Auflage beträgt 7.000 Exemplare.

### Herausgeber, Redaktion, Produktion & Vertrieb:

Studio-Verlag, Bramfelder Chaussee 365, 22175 Hamburg,

Tel. 040 / 280 51 680, Fax: 040 / 280 51 682

www.studio-verlag.de - e-mail: info@studio-verlag.de

Verantw. Redakteur: Gerd Hardenberg

Anzeigen: Josiane Kieser, Gerd Hardenberg

Druck: Druck. Göde, Bramfelder Ch. 303, Tel. 040 / 6428882

Anzeigen-Preisliste Nr. 3 vom 1.11.2005

Artikel, Anzeigen, Fotos und Grafiken sind urheberrechtlich geschützt. Jegliche Verwertung, inkl. Nachdruck ist nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages möglich. Alle namentlich oder durch Kürzel gekennzeichneten Artikel geben die persönliche Meinung des Autors und nicht unbedingt die Auffassung der Redaktion oder des Herausgebers wieder. Für unverlangt eingesandtes Material keine Haftung. Rücksendung nur, wenn Rückporto beiliegt.

# Eine neue Schule für Steilshoop

## Schule am See mit ausgefeiltem Lernkonzept

(nik). Jedes Schulkind soll individuell gefordert und nach seinen Bedürfnissen gefördert werden. Das hat sich die neue Schule, die Schule am See, auf die Fahnen geschrieben. Die weiterführende Schule, die mit vollem Namen Schule am See – Kooperative Schule im Stadtteil Steilshoop heißt, startet nach den Sommerferien mit drei 5. Klassen als Ganztagschule.



Freut sich auf die Schule am See: Schulleiterin Annegret Hoffmann-Humpf

Annegret Hoffmann-Humpf, Leiterin der Grundschule Seeredder, freut sich auf die 64 Fünftklässler, die nach den großen Ferien die neue Schule besuchen werden. Die Schule am See ist in den Räumlichkeiten der Grundschule Seeredder untergebracht. Nein, Platzprobleme habe sie nicht, so die Schulleiterin. Schließlich war die Grundschule mal siebenzünftig, was bedeutet, es gab mal sieben 1. Klassen, sieben 2., 3. und 4. Klassen. Doch mit dem Rückgang der Schülerzahlen standen die Klassenzimmer leer oder wurden anderweitig genutzt.

Nachdem die Gesamtschule 2005 zum letzten Mal Schüler aufnahm und nun langsam auslaufen wird, braucht Steilshoop eine Alternative. „Wir haben uns schon immer eine Schule gewünscht von Klasse 0 bis 10“, so die Schulleiterin. Jetzt wird sie kommen. Die Schülerinnen und Schüler können an der Schule am See einen Haupt- oder Realschulabschluss machen, bekommen den Zugang zur Gymnasialstufe. „Die Eltern kennen uns, sie kennen unser Konzept“, freut sich Hoffmann-Humpf, „sie vertrauen uns ihre Kinder an.“ Das Konzept hat Inhalt. So soll den Kindern Spaß am Lernen und damit Spaß an der Schule vermittelt werden.

Das Konzept stützt sich auf fünf Schwerpunkte: Ein tägliches „Lernbüro“, das das individuelle Lernen der Kinder fördert, bildet den ersten Punkt. Hier lernen Kinder eigenständig Themen, die zuvor in einem Wochenplan festgehalten werden. „Natürlich wurde den Kindern vorher anrainiert, wie man lernt“, so die Schulleiterin weiter. Die Lehrkräfte stehen aber nur unterstützend zur Seite; braucht ein Kind Hilfe, so kann es sich jederzeit an seinen Lehrer wenden. Im „Lehrgang“ wird gemeinsam gelernt; der Lehrer (oder auch Schüler) unterrichten die Kinder im Frontalunterricht. „Themenzentriertes Lernen“ fördert die Projektarbeit, die fächer- und jahrgangsübergreifend angeboten werden wird. Musik, Sport, bildende Künste oder auch Berufsorientierung findet in der so genannten „Werkstatt“ statt. Großen Wert legt Annegret Hoffmann-Humpf auf die Förderung: Leistungsstarke werden gefordert, Leistungsschwache gefördert. Die „Powerschienen“ bieten Platz zur individuellen Förderung.

Mit der freien Schulwahl steht nun auch Bramfelder und Barmbeker Kindern die neue Schule am See offen. „Wir würden uns freuen, Kinder auch aus anderen Stadtteilen aufzunehmen“, sagt die Schulleiterin weiter. Doch für das kommende Schuljahr sind die regulären Anmeldefristen verstrichen, lediglich Nachzügler haben die Möglichkeit, sich an der Schule am See anzumelden.

Informationen zur neuen Steilshooper Ganztagschule gibt es telefonisch unter 040-6391900 oder im Internet unter [www.schuleamsee-hamburg.de](http://www.schuleamsee-hamburg.de).

**AIDA** - mich muss man erlebt haben...  
DAS CLUBSCHIFF

R & M Reisen + AIDA Cruises präsentieren Ihnen die AIDAdiva, das erste Clubschiff der neuen Generation.

Wir laden Sie ein zu einem unterhaltsamen und informativen Abend. Erfahren Sie alles über die AIDA Philosophie, die Ziele und die Routen der Clubschiffe. Tolle Reisespecials haben wir auch für Sie dabei! Das AIDA Lächeln erobert Herzen und Horizonte - wann erobert es Sie?

**Informationsabend am 09. Mai**

**Ort:** „Brakula“ Café Sommerliebe  
Bramfelder Chaussee 265

**Beginn:** 19.30 Uhr (Einlass ab 19.00 Uhr)

**Eintritt:** pro Person 8,- € inkl. 1 Glas Prosecco, kleine Snacks und Reisegutschein

Sind Sie dabei? Wir bitten um vorherige Anmeldung.

**R & M Reisen GmbH**  
- die AIDA Spezialisten -  
Bramfelder Chaussee 297  
22177 Hamburg  
Tel. 0 40 / 6 46 04 40  
[aida@rm-reisen.de](mailto:aida@rm-reisen.de)

Hochwertige Druckerpatronen, Toner und mehr...! Günstig einkaufen bei: [safety-print.de](http://safety-print.de)

**Druckerpatronen + Toner**  
**Akkus + Batterien in allen Größen**  
**Audio- + Videozubehör bis High-End**  
**PC - Hilfe, Reparatur + Schulung**

Jens Stephan • Haldesdorfer Straße 119 • 22179 Hamburg  
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10.00 - 18.00, Mi. 13.30 - 18.00  
Tel.: 040-70704260 Fax: 040-70704261  
E-Mail [service@safety-print.de](mailto:service@safety-print.de) • [www.safety-print.de](http://www.safety-print.de)

**Ab 3 Teile in der Reinigung 10%\* RABATT**  
\*Bei Vorkasse

**NEU Eigene NEU**  
**Änderungsschneiderei**  
für Eilige auch in 24 Stunden möglich

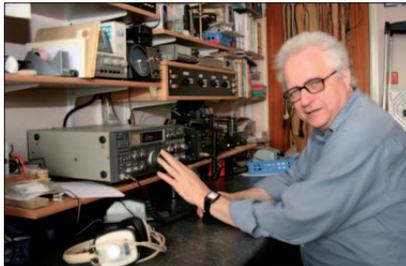
**NEU Comet-Reinigung NEU**  
Herthastrasse 2-4  
☎ 040-642 84 42  
Parkplatz auf dem Hof

# Amateurfunk - mehr als nur ein Hobby

**Horst Husfeldt ist seit über 25 Jahren dabei**

(nik). DF7HD – so lautet die Kennung von Horst Hussfeldt aus Steilshoop. Sie ist einmalig. Jeder Amateurfunker hat seine eigene, unverwechselbare Kennung. Hussfeldt ist leidenschaftlicher Amateurfunker und seit 25 Jahren Vorsitzender des Ortsverbandes Hamburg-Alstertal im Deutschen Amateur-Radio-Club (DARC).

„In Deutschland gibt es rund 80000 Amateurfunker“, sagt Hussfeldt. In seinem Ortsverband sind 152 davon. Gemeinsam treffen sie sich jeden 1. Dienstag im Monat ab 20 Uhr im Gemeindesaal der Osterkirche und jeden 3. Dienstag um 19 Uhr in der Clubstation auf dem Oster-



Seit mehr als 25 Jahren ein leidenschaftlicher Amateurfunker: Horst Husfeldt

kirchengelände. Um Amateurfunker zu sein, muss man eine Prüfung ablegen, die sich aus dem Wissen der Bereiche Betriebstechnik, Gesetzeskunde und Elektrotechnik zusammensetzt. Lernwillige sind im Club immer willkommen. Und bei der Ausbildung – an der auch durchaus Frauen mit Spaß teilnehmen – wird geholfen.

Die Gesetzeskunde ist wichtig, denn in jedem Land gelten andere Funkrichtlinien. So darf man in Deutschland beispielsweise nicht über Politik sprechen, keine Musik überspielen oder Funkgerät und Telefon zusammen anschließen. Man spricht über Alltägliches, über Technisches. Dazu ist der Funk einst für Amateurfunker erlaubt worden – mit dem Funken sollten wissenschaftliche Aspekte ergründet werden. „Gesprochen wird in Englisch“, so der Vorsitzende weiter. Und dann auch noch verschlüsselt – in Betriebsabkürzungen. Das englische Wort für „Danke“, „Thanks“ (von Thank you) wird bei den Amateurfunkern auf nur drei Buchstaben minimiert. Ein „Tnx“ bleibt gerade mal übrig.

Hussfeldt ist bereits weit in der Welt herumgekommen: Rund 120 Länder in allen Erdteilen hat er angefunkt. Darunter Japan, Australien, Russland und Südamerika. Nette Kontakte sind sich im Laufe der Jahre entstanden. „Wo man hinfunkt, ist von verschiedenen Dingen abhängig“, so der Amateurfunker weiter. Eine Rolle spielen unter anderem Uhrzeiten, Jahreszeiten und auch Sonnenflecken.

Wer mehr über das Amateurfunk erfahren möchte, kann sich auf der Homepage des Clubs unter [www.darc.de/e13](http://www.darc.de/e13) oder [www.amateurfunk-im-alstertal.de](http://www.amateurfunk-im-alstertal.de) informieren. Horst Hussfeldt steht für Fragen gern telefonisch unter 040 / 67 10 67 20 oder per Mail unter [DF7HD@darc.de](mailto:DF7HD@darc.de) zur Verfügung.

## Abfall-Container Unterborn Entsorgungs GmbH

Containergestellung 3 - 24 cbm  
**Gartenabfälle • Bauschutt**  
**Baustellenabfälle • Müllabfälle**

Tel.: (040) 690 69 61 + 690 26 06

Fax: (040) 697 037 01 [www.unterborn-entsorgung.de](http://www.unterborn-entsorgung.de)

Zertifizierter Entsorgungsfachbetrieb

# Haspa-Geldspende für Sport- und Spielgeräte

**3.000-Euro-Scheck an den 1. FV Hellbrook**

Der 1. FC Hellbrook hat 3.000,00 EURO für neue Sport- und Spielgeräte für die „Sportliche Sozialarbeit“ und die „Offene Kinder- und Jugendarbeit“ von der „Peter-Mählmann-Stiftung“ erhalten.

Der 1. FC Hellbrook engagiert sich seit Jahren für die offene Kin-



Rainer Steinmann (Haspa-Filiale 54) bei der Scheckübergabe an Holger Schmidt (Geschäftsführer) und Hans-Peter Woltemath (1. Vorsitzender) vom 1. FC Hellbrook

der- und Jugendarbeit sowie durch die Hamburger Sportbund-Projektmaßnahme „Sport gegen Ausländerfeindlichkeit und Rassismus“ im Einzugsgebiet von Steilshoop. Neben überwiegend sportlichen Angeboten, können Kinder dort z.B. am Kochen, Basteln, Segeln, Schwimmen und an einer Psychomotorikgruppe teilnehmen.

Die Peter-Mählmann-Stiftung wurde im Jahre 1997 anlässlich des Ausscheidens des langjährigen Vorstandssprechers der Haspa, Peter Mählmann, aus dem Verwaltungsrat der Haspa, gegründet.

Schwerpunkt der Tätigkeit der Stiftung ist die Vergabe von Spenden an Jugendeinrichtungen in sozialen Brennpunkten.

**Rechtsanwälte  
Scharf & Wolter**  
Kompetenz • Service • Recht



## SCHEIDUNG?

**Wir vertreten Sie in  
einvernehmlichen und  
umkämpften Fällen!**

Es betreut Sie:  
**Fachanwalt für Familienrecht G. Wolter**

**Bürozeiten: Mo.-Fr. 09.00-20.00 Uhr**

**Fuhlsbüttler Str. 118 • Tel.: 611 699 62**  
[www.scharf-und-wolter.de](http://www.scharf-und-wolter.de)

Zur Unterstützung unseres Anzeigenteams  
suchen wir per sofort

**Anzeigenberater /-in**  
auf Provisions-Basis.

Wenn Sie Interesse haben, rufen Sie uns an unter  
040 / 280 51 680, schicken Sie eine Mail an  
[info@studio-verlag.de](mailto:info@studio-verlag.de) o. senden Ihre Unterlagen an

**Studio-Verlag** Gerd Hardenberg  
Bramfelder Chaussee 365, 22175 Hamburg

# Drei Generationen Kindheit

Veränderungen der Lebenswelt junger Menschen und des Begriffes Kindheit in den letzten 100 Jahren

## Ausstellung des Stadtteilarchivs Bramfeld vom 16.4.2007 – 5.5.2007 im Einkaufszentrum Steilshoop

Das diesjährige Thema des Geschichtswettbewerbs des Bundespräsidenten lautet „Jung und Alt in der Geschichte. Miteinander – gegeneinander?“. Unsere Ausstellung über drei Generationen Kindheit lehnt sich daran an und möchte gerade auch Schülerinnen und Schüler dazu anregen, selber auf Spurensuche zu gehen.

Wir haben die Erinnerungen und Fotos von vielen Bramfeldrinnen und Bramfeldern drei Zeitabschnitten zugeordnet:

- dem Anfang des letzten Jahrhunderts (1900-1930)
- der Zeit des Nationalsozialismus (1930-1945)
- den Anfängen der Bundesrepublik (1945-1970).

Außerdem behandeln wir einzelne Themen noch einmal extra und generationsübergreifend: Spielzeug / Kinderzimmer, Familienalltag, Spielort Straße, Soziale Kontrolle / Konflikte, Schule, Feste, Bücher / Radio / Kino / Fernsehen

Am meisten Material lag uns für die Periode 1930-1960 vor (entsprechend der Entstehung unseres Archivs und der zur Verfügung stehenden Zeitzeugen).

Wir lassen in dieser Ausstellung – abgesehen von verallgemeinernden Einleitungstexten – unsere Zeitzeugen sprechen und zeigen dazu Fotos aus ihren Familienalben. So kommen viele subjektive Blickwinkel zusammen, die Ähnlichkeiten haben, aber auch ganz unterschiedliche Erinnerungen festhalten. Immer wieder aufs Neue ist es spannend und berührend, an was sich Menschen erinnern, was sie festhalten und was nicht.

Der Klassiker zum Thema Kindheit ist nach wie vor das Buch des Franzosen Philippe Ariès „Geschichte der Kindheit“ aus dem Jahr 1960. Er hat deutlich gemacht, dass „Kindheit“ ein historischer Begriff ist, der auf verschiedenste Art definiert wurde. „Kindheit“ hat es nicht immer gegeben, im Mittelalter gab es diese Abgrenzung nicht. Sobald sich ein Kind allein fortbewe-

gen und verständlich machen konnte, lebte es mit den Erwachsenen, trug die gleichen Kleider, spielte die gleichen Spiele, verrichtete die gleichen Arbeiten, sah und hörte die gleichen Dinge wie die Erwachsenen und hatte keine von ihnen getrennte Lebensbereiche.

Entlang unserer Ausstellung kann man feststellen, wie sehr sich „Kindheit“ im letzten Jahrhundert verändert hat. Von einer wenig beaufsichtigten, mit viel freiem Spiel und vielen Spielkameraden von nebenan gefüllten Kindheit hin zur „Fernsehkindheit“, zur „Terminkindheit“, zur „Drinnekindheit“ und zur „Einzelkindheit“, um nur einige Aspekte zu nennen.

Stadtteilarchiv Bramfeld e.V. Bramfelder Chaussee 25 22177 Hamburg, Di, Do 11-14, Mi 15-18 Uhr und nach Vereinbarung. Tel. 040/691 5 121

**Maschenwunder**  
Wolle & Kurzwaren

**Achtung:**  
Ab 1. Juni finden Sie mich in meinem  
neuen Laden in der  
Bramfelder Chaussee 235

**Tolle Sonderangebote für den Sommer!**

**Sylvia Braun**

Bramfelder Chaussee 235 • 22175 Hamburg • Tel.: 63 65 17 60

## Seit über 10 Jahren meisterliche Textilpflege

Die Comet-Reinigung in der Herthastraße steht seit über zehn Jahren für meisterhafte Textilpflege. Inhaber Claus-Dieter Schäfer hat jetzt auf Wunsch vieler Kunden das Service-Angebot um eine Änderungsschneiderei erweitert. Reparaturaufträge wurden bisher an eine andere Firma vergeben. Dies bedeutete längere Lieferzeiten, die die Kunden nicht immer akzeptieren. Jetzt werden größere oder auch kleinere Reparaturen, selbstverständlich auch unabhängig von der Reinigung, vor Ort von einer qualifizierten Änderungsschneiderin durchgeführt. In dringenden Fällen kann dies auch schon mal in 24 Stunden gemacht werden.

Daneben sorgt selbstverständlich der vierfache Meister (Färber-, Chemisch-Reiniger-, Wäscher- und Plätter-Meister) wie gewohnt für die exakte Reinigung oder Wäsche von Textilien aller Art. Natürlich gehört auch die Reinigung von Oberbetten, Lederwaren und Teppichen dazu. Vorhänge und Stores werden auf Wunsch beim Kunden abgeholt und gereinigt wieder aufgehängt. Und wer morgens bis 10 Uhr seine Hemden bringt, kann diese auf Wunsch ab 18 Uhr gewaschen und gebügelt wieder abholen. Geöffnet ist die Comet-Reinigung montags bis freitags durchgehend von 8 bis 18.30 Uhr und sonnabends von 9 bis 13 Uhr. Für die Kunden stehen hinter dem Haus Parkplätze zur Verfügung. Infos unter Telefon 642 84 42.



Comet-Reinigung-Chef und vierfacher Meister Claus-Dieter Schäfer

## 16. Bramfelder Umwelttag: Ein voller Erfolg

Am vergangenen Sonnabend wurden in den Stadtteilen Bramfeld und Steilshoop wieder die Ärmel hochgekrempt: Viele Bürgerinnen und Bürger, Schulen, Kindertagesstätten sowie Vereine und Institutionen der beiden Stadtteile haben im Rahmen des 16. Bramfelder Umwelttages die öffentlichen Flächen und Grünanlagen für das Frühjahr und den bevorstehenden Sommer hergerichtet und ordentlich aufgeräumt.

Cornelia Schroeder-Piller, Bezirksamtsleiterin in Wandsbek, überzeugte sich persönlich von der wertvollen gemeinschaftlichen Arbeit und überreichte zusammen mit dem Vorsitzenden des Ortsausschusses

Bramfeld den mit 400 € dotierten „Bramfelder Umweltpreis“ des Ortsausschusses. Den Preis erhielten in diesem Jahr zu gleichen Teilen die Kinder- und Jugendgruppe „Bio?logisch“ des Bramfelder Imkerverein e. V. für das Projekt „Praktisch lernen im Lebensraum Wald“ und



Foto: Jürgen Oest

die Klassen HR 7a und 7c der Offenen Ganztagschule Hegholt für ihre Arbeit „Die Kartoffel des Jahres 2006“.

„Es ist einfach schön zu sehen, dass sich auch schon die junge Generation mit ihrer Umwelt und Natur identifiziert, das macht Mut für die Zukunft“, so Frau Schroeder-Piller.

Begleitet wurde der 16. Bramfelder Umwelttag von einem bunten Rahmenprogramm. So erhielten die fleißigen Teilnehmer auf dem Bramfelder Marktplatz Erbsensuppe und Getränke von der Freiwilligen Feuerwehr Bramfeld. Zudem präsentierten sich verschiedene Umwelt- und Naturinitiativen mit ihrer Arbeit und gaben gute Tipps für das eigene Umwelt-Verhalten.



# HEIMATVEREIN

„up ewig ungedeelt“ von 1895 e. V. in Hamburg-Bramfeld

Fritz-Reuter-Str.11F - 22177 Hamburg - Vorsitzender: Heinz C. Harms, Telefon: 040/641 69 76



## „Süh' mol, waf bi uns so allns löppf“

### Donnerstag, 3. Mai

Jahresausflug unserer Kegelgruppe Moin Moin nach Jork. Treff: 11.00 Uhr.

### Sonnabend, 12. Mai, 19.30 Uhr: Hafengeburtstag 2007.

Unsere Mitglieder bieten wir – vorbehaltlich noch freier Plätze - an diesem Abend die Möglichkeit, sich an der Barkassenfahrt (ca. 20.00 bis ca. 23.00 Uhr) zu beteiligen. Der Preis incl. kaltem Buffet beträgt € 38,- pro Person. Zur Gemütlichkeit wird ein Ak-kordeonspieler beitragen. Das große Feuerwerk darf gegen 22.30 Uhr erwartet werden. Anmeldungen für die Barkassenfahrt können jedoch wegen Überbuchung beim Betreiber nicht mehr entgegen genommen werden. Weitere Auskünfte über 641 69 76.

### Donnerstag, 17. Mai

Besuch des in Lütjensee, Kreis Stormarn, ansässigen Biohofes mit Hofladen.

Treff: 9.50 Uhr Bushaltestelle Steilshooper Allee / Ecke Bramfelder Chaussee (Abfahrt 10.04 Uhr). Weitere Infos für diese „Himmelfahrtstour“ erteilt Frau Liesa Aulich, Tel. 630 93 19.

### Uns Moder

Sitt ik mol still un ganz alleen  
in't Schummern, ünner'n Boom,  
denk ik woll an de Kinnertied,  
as an ee'n schönen Droom.  
Do harr'n wi unse Moder noch,  
se foot uns an de Hand,  
un föhr uns seker un mit Leev  
dör't wiede Kinnerland.

Un ümmer weer se för uns dor,  
für uns lütt' Wunsch un Sorg'n,  
weer bang uns Hart un weern  
wi krank,  
bi Moder weer'n wi borg'n.  
Un hebbt wi ehr mol Kummer

mookt,  
un muss se üm uns wee'n:  
Ehr Leev weer ümmer lieker groot,  
ok wenn wi't nicht verdee'n..

De Tied se güng un wi wörrn  
groot,  
wi wull'n de Welt nu sehn.  
Wat dor woll to beleven weer?  
Uns Moder bleev alleen.  
Denn keem de Dag – se slot de  
Oog'n,  
güng still vun düsse Eer.  
Wo bleev ehr Lachen, Leev un  
Sorg'n?

Uns Moder weer nich mehr!  
Se is nu in ee'n beter Land  
un Freud is nu ehr Lohn.  
Ik glööv, ok dor sorgt se sik noch:  
„Wo kunn't de Kinner gohn?“  
Rudolf Horstmann

### Sonntag, 20. b. Fr., 25. Mai

Unsere diesjährige sechstägige Studienfahrt führt uns in die Region der Nieder- und Oberlausitz (Cottbus, Görlitz, Bautzen, Spremberg, Bad Muskau, Zittau u.a.) Rückfahrt nach Hamburg über Burg / Spreewald. Die Fahrt ist ausgebucht.

Abfahrt: 8.00 Uhr Herthastrasse (Bramfeld), 8.15 Uhr Wiesendamm (Barmbek). Unterwegs werden entsprechende Pausen eingelegt. Einem Großteil unserer Mitreisenden konnte auf der diesjährigen Jahreshauptversammlung bereits das Programm übergeben werden. Wer es noch nicht hat, bitte melden unter Tel. 641 69 76 (Frau Harms).

### Donnerstag, 14. Juni

Wir laden ein zu einem Besuch der Kunststätte Bossard, verbunden mit einer Wanderung ab Jesteburg. Wir erreichen den Ort Jesteburg vom Bahnhof Harburg mit einem Bus über Hittfeld und Bendestorf. Die Kunststätte wurde über einen Zeitraum von fast 40 Jahren (1912 – 1950) errichtet und laufend ausgebaut. Gesamtfläche: rd. 30.000 qm.

Kosten: € 17,- pro Teilnehmer(in), darin enthalten Fahrt, Eintritt und Führung. Treff: 10.00 Uhr S-Bhf. Barmbek – Abfahrt Hbf. 10.38 Uhr bis Harburg, dort umsteigen in den Bus 4148 (Abfahrt 11.06 Uhr). In Jesteburg wird noch nach einer Imbissmöglichkeit Ausschau gehalten. Nach einer kleinen Stärkung geht's alsdann zu der Kunststätte Bossard (mehrere km Fußweg).

Hier kann nach der etwa 1 1/2 - stündigen Führung eine Kaffeepause eingelegt werden. Danach geht's wieder zurück nach Jesteburg. Anmeldungen: E. Harms, Tel. 641 69 76.

Überweisung des Betrages von € 17,- erbeten bis spätestens 11. Juni 2007 auf das bekannte Konto unseres Vorsitzenden.

### Freitag, 22. Juni

Wanderung entlang der Alster Richtung Innenstadt. Treff: 11.00 Uhr U-Bhf. Barmbek. Von dort alsdann bis Sierichstraße. Anmeldungen hierfür nehmen Frau Harms (6416976) und Herr Berndt (6415236) entgegen.

### Zunächst aber noch unser Angebot für Donnerstag, 28. Juni

Aus Anlass der Glückstädter Matjeswochen (Eröffnungstage 21. bis 24. Juni 2007) fahren wir mit der Bahn in die benachbarte Elbestadt.

Wer denkt schon daran, dass König Christian IV. 1617 Glückstadt als

Hafen- und Festungsstadt errichten ließ, um der damals aufstrebenden Hansestadt Hamburg Konkurrenz zu machen? Vorgesehen ist nach Ankunft in Glückstadt ein etwa einstündiger „Matjesrundgang“, bei dem uns sowohl Historisches über die Stadt wie auch Informationen über den Matjes geboten werden. Alsdann wird den Teilnehmern ein gemeinsames Mittagessen gereicht. Gewählt werden kann zwischen einem ausgiebigen „Matjesbuffet“ oder dem Fleischgericht „Steakpfanne“. Die Teilnehmerzahl sollte, auf 25 Personen begrenzt bleiben. Die Gesamtkosten (Bahnfahrt, Stadtführung und Mittagessen) betragen € 26,- pro Person. Der Betrag ist bis 20. Juni 2007 auf das Konto unseres Vorsitzenden zu überweisen.

Verbindliche Anmeldungen zuvor bei den Damen L. Aulich und E. Harms erbeten. Abfahrt: 9.45 Uhr Altona (Gl.12), zuvor Treff S-Bhf. Barmbek, Abfahrt 9.06 Uhr.

### Donnerstag, 5. Juli, 12.00 Uhr

Wir an altbekannter Stelle unser dies-jähriges „Sommerfest im Grünen“ mit Mittagessen, Kurzwanderung und Kaffeetafel. Kosten: € 9,- pro Teilnehmer/Teilnehmerin. Anmeldungen nehmen schon heute die Damen L. Aulich, E. Harms und L. Schöning entgegen.

### Donnerstag, 5. Juli

Kegeln, Gruppe Moin Moin

**Anmerkung:** Nach den Sommermonaten planen wir den gemeinschaftlichen Besuch des Museums der Elbinsel Wilhelmsburg als auch des Harburger Helms-Museums (Harburger Museum für Archäologie und die Geschichte Hamburgs) zu ermöglichen. Außerdem bereiten wir eine Infofahrt nach Bad Segeberg mit Besuch der Kalkberghöhlen und des Fledermauszentrums, eine Heidefahrt zur Kartoffelernte und den Besuch der Hamburgischen Staatsoper vor (Blick hinter die Kulissen).

## Aus dem Bramfelder Stadtteil

Für die nächste Bürgerschaftswahl 2008 (Wahlperiode 19) hat der CDU-Ortsverband Bramfeld/Steilshoop im Wahlkreis 12 (Bramfeld-Farmsen-Berne) ihren Vorsitzenden Thomas Kreuzmann als Kandidat aufgestellt. Als Kandidaten für die Bezirksversammlung Wandsbek wurden für den CDU-Ortsverband Bramfeld / Steilshoop Alexandra Klecha, Fred Kreuzmann und Heinz-Adolf Dibbern gewählt.

Auch die SPD Bramfeld (Nord) hat ihre Kandidaten aufgestellt: Es werden für die Bürgerschaftswahl kandidieren Ingo Egloff (SPD-Landesvorsitzender), Jürgen Oest und Regina Jäck. Für die Bezirksversammlung wurden als Kandidaten benannt: Jürgen Warnke, Regina Jäck, Jürgen Oest, Gerd Hagedorn und Sigrid Brück.

## Klaus Groth auf DVD

Im Herbst vergangenen Jahres begannen die Dreharbeiten, nun ist der erste Film über das Leben und Werk des plattdeutschen Klassikers Klaus Groth fertig. Die Filmemacherin Martina Fluck aus Heide hatte sich der reizvollen Aufgabe gestellt, den Dichter des „Quickborn“ in einem Portrait vorzustellen. In „Klaus Groth – Ein Dichtereben“ verzichtete sie auf Kostüme, ließ Landschaft, Orte, Lyrik und Musik für sich sprechen. Interviews mit Literatur-Experten, unter ihnen Reimer Bull, runden das Bild ab.

Hauptdrehorte waren Heide, Fehmarn und Kiel. Zunächst war nur daran gedacht, den Film Besuchern des Klaus-Groth-Museums zu zeigen. „Nun aber sind wir so begeistert, dass wir die DVD auch über den Buchhandel vertreiben werden“, sagt Heiner Egge, Sekretär der Klaus-Groth-Gesellschaft.

Weitere Infos: Tel. 04836 / 861389.

## Wahlen

Nach den auf der Jahreshauptversammlung am 17. März durchgeführten Wahlen setzt sich die Verwaltung unseres Heimatvereins nunmehr aus den nachstehenden Damen und Herren zusammen: 1. Vorsitzend. Heinz C. Harms, 2. Vorsitzend. Klaus-Dieter Birr (W) Kassenverwalter Peter Lüth (N), Schriftführerin Ellen Behrmann (W) Beisitzer Heinz Struve-Aulich, Beisitzerin Lotti Schnepfel (N), Beisitzer Rudolf Seyfarth (W), Kassenprüfer Klaus Behrmann (N), (W) = Wiederwahl / (N) = Neuwahl  
Ausgeschieden sind unser langjähriges Mitglied Claus Rumpf, unser Kassenverwalter Werner Schneider und unsere Kassenprüferin Bärbel Weik (direkte Wiederwahl laut Satzung nicht möglich).

**Allen unseren  
Mitgliedern und Freunden  
wünschen wir erholsame  
und sonnige Pfingsttage.  
Der Vorstand**



# HEIMATVEREIN

„up ewig ungedeelt“ von 1895 e.V. in Hamburg-Bramfeld  
Fritz-Reuter-Str.11F - 22177 Hamburg - Vorsitzender: Heinz C. Harms, Telefon: 040/641 69 76



## Kurzbericht über unsere diesjährige Jahreshauptversammlung (Nach dem Protokoll unserer Schriftführerin)

Auf der diesjährigen Jahreshauptversammlung am 17. März konnte unser Vorsitzender Heinz C. Harms wieder 44 Mitglieder begrüßen. Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit wurde in einer Gedenkminute zunächst unserer verstorbenen Mitglieder gedacht.

Anschließend wurde traditionsgemäß zu einer Kaffeetafel eingeladen, vorbereitet von den Damen unseres Veranstaltungsteams. Überraschend für unsere Schriftführerin der ihr vom Vorsitzenden überreichte Blumenstrauß für ihre 25jährige ehrenamtliche Vorstandstätigkeit in unserem Heimatverein. In der Rückschau wies unser Vorsitzender noch einmal auf die über hundertjährige Traditionsgemeinschaft unseres Heimatvereins hin. Nach dem 110. konnte im abgelaufenen Jahr auch das 111. Stiftungsfest wieder groß gefeiert werden. Unter Hinweis auf weitere zahlreiche Veranstaltungen mit 30 bis 50 Teilnehmerinnen und Teilnehmern, hier insbesondere die Busfahrten nach Ostfriesland und Dithmarschen, sowie die vielen Aktivitäten der einzelnen Gruppen, (z.B. Niederdeutsch, Wanderungen, Kegeln, Radfahren usw.) berichtete unser Vorsitzender alsdann sehr ausführlich über die fünfjährigen Bemühungen des Vorstandes, die im Dezember 2006 zur Anmietung eines Archivräume geführt haben. Der Vorsitzende dankte allen Mitgliedern, die bislang geholfen haben, den Raum entsprechend herzurichten, sei es im handwerklichen Bereich, sei es durch Sach- oder Geldspenden und auch durch PKW - Transporte.

Z. Zt. zählt unser Heimatverein 107 Mitglieder. Der Vorsitzende bat deshalb, sich um die Anwerbung weiterer Personen zu bemühen. Unter Hinweis auf die gesunde Kassenlage unseres Vereins überreichte der Vorsitzende alsdann Herrn Werner Schneider, der Ende des Jahres 2006 sein Amt nach entsprechender Ankündigung Ende Dezember 2006 zur Verfügung gestellt hat, ebenfalls einen farbenfrohen Blumenstrauß. Heinz C. Harms dankte Werner Schneider noch einmal für seine dreieinhalbjährige ehrenamtliche Tätigkeit, die er unter nicht ganz leichten Bedingungen ausgeübt hat.

Erwähnung fanden durch den Vorsitzenden auch die Kontakte zu verschiedenen Institutionen, hier insbesondere die über 42jährige Verbindung zum Deutschen Kindergarten in Rapstedt /Nord-schleswig.

Zum Abschluss des Jahresberichtes bedankte sich unser 1. Vorsitzender bei allen Mitgliedern des Vorstandes sowie den Helferinnen und Helfern des Veranstaltungsteams und darüber hinaus. Über die im Jahre 2006 getätigten Einnahmen und Ausgaben setzte unser 2. Vorsitzender Klaus-Dieter Birr die Mitglieder in

Kenntnis. Die Rechnungsprüfer bestätigten die Ordnungsmäßigkeit der Kassenführung und beantragten die Entlastung des Gesamtvorstandes, die von der Mitgliederversammlung - bei Stimmenthaltung der Vorstandsmitglieder - einstimmig erteilt wurde. Einstimmig genehmigt wurde auch der Haushaltsvoranschlag für 2007. Nach Vorstellung eines neuen Mitgliedes wurde diesem die Vereinsnadel überreicht und die 1. Strophe des Schleswig-Holstein-Liedes gesungen. Anschließend stellte unser Vorsitzender den Veranstaltungsplan für 2007 vor.

Die Durchführung der Wahlen übernahm Herr Jürgen Weik. Das Ergebnis siehe Seite 3.

Mit einem Dank an alle Anwesenden wurde die Jahreshauptversammlung um 17.05 Uhr beendet.

## Buchbesprechungen

Heidrun Schlieker „Brummer Hinnerk un Spinn Hillegund“, 40 Seiten, farbig illustriert, gebunden, € 9.90 ISBN 978-3-8042-1212-1 - Hinstorff Verlag, Rostock – Plattdeutsch für Kinder ist „in“!

Dieses plattdeutsche Bilderbuch vermittelt durch die liebevollen Zeichnungen und witzigen Verse Kindern im Vor- und Grundschulalter die Freude an der plattdeutschen Sprache. Die Geschichte handelt von einem etwas tollpatschigen Brummer und einer genervten Spinne, die sich das Leben gegenseitig schwer machen und am Ende Rücksicht aufeinander versprechen.

Die Autorin, 1943 in Kiel geboren, studierte Pädagogik, leitet seit einigen Jahren Arbeitsgemeinschaften für Grundschulkinder und vermittelt mit Freude und Erfolg die plattdeutsche Sprache.

Heinrich Mehl „Früher war alles besser“ Über das Unbehagen in unserer Zeit. 120 Seiten, gebunden, € 12.90 - ISBN 978-3-8042-1216-9 - Boyens Buchverlag, Heide

Den Geschmack des Brotes, das früher selbst gebacken wurde, erreicht die moderne Großbäckerei nicht. Die Geborgenheit einer Großfamilie, in der jeder bis ins hohe Alter seinen Platz und seine Aufgaben hatte, kann kein Seniorenheim ersetzen.

Der Ethnologe Heinrich Mehl, Jahrgang 41, beleuchtet zahlreiche verwirrende, unsinnige, ja absurde Entwicklungen im modernen Deutschland und vergleicht diese mit der Vergangenheit. Dabei wird deutlich, dass das Alltagsleben unserer Vorfahren nicht immer nur „rückständig“ war.



### Zutaten



### Schneidereibedarf



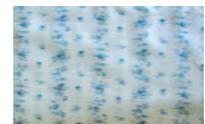
### Patchwork & Quilting Zubehör



### Stoffe für Oberteile, zum Sticken, Patchworkarbeiten

Preise für Stick- und  
Patchworkstoffe bis zu  
40% reduziert.

### NEU: Pailletten Rocailles und Stifte in verschiedenen Farben und Größen



Lagerverkauf: Montag - Donnerstag 8.00-16.00, Freitag 8.00-14.30 Uhr  
Bramfelder Str. 149 • 22305 Hamburg (Parkplätze a. d. Hof) • Tel.: 040/69 70 98 0 • Fax: 040/69 70 98 20  
<http://www.riemann-kurzwaren.de> • eMail: [info@riemann-kurzwaren.de](mailto:info@riemann-kurzwaren.de)

## BVB VERANSTALTUNGSKALENDER

### 08.05.07 – Dienstag Damenkegelrunde I+II

**12.05.07 – Sonnabend,  
19.30 Uhr – Barkassenfahrt**  
Hafengeburtstag 2007, Brücke 7 (Landungsbrücken)  
Wir treffen uns zu unserer traditionellen Barkassenfahrt. Die Fahrt geht von ca. 19.45/20.00 Uhr – bis ca. 23.00 Uhr.  
Preis incl. Kaltem Buffet: EUR 38,00 pro Person. Informationen bei Dieter Drews, Tel. 64 20 22 90

### BVB-Sommerreise nach Flachau im Salzburger Land vom 17.05.07- 23.05.07

Abfahrt am 17.05.07 um 6.00 Uhr vor dem Autohaus Jahnke, Bramfelder Dorfplatz, Ankunft ca. 19.00 Uhr im Hotel Hartl, Flachau. Das Programm wird jedem Teilnehmer vor Reisebeginn ausgehändigt.  
Informationen: Frau Soggia, Tel. 642 79 36

**20.05.07 – Sonntag – Fahrradtour,**  
ca 35 km, Frühstück als Selbstverpflegung, Treff 9.00 Uhr vor dem Autohaus Jahnke, Bramfelder Dorfplatz. Fahrradtour auf eigene Gefahr. Informationen: Herr Ilsemann Tel. 641 32 92

**21.05.07 – Montag – Wandertag**  
Ca. 14 km von Maschen nach Hoopte. Frühstück als Selbstverpflegung. Einkehr am Schluss. Treffpunkt: 10.00 Uhr U/S Barmbek, HVV-Großbereich 2 Ringe. Wanderung auf eigene Gefahr.  
Informationen: Herr Scheffer, Tel. 630 27 22

### 22.05.07 – Dienstag – Damen-Kegelrunde I+II

### 12.06.07 Dienstag – Damenkegelrunde I+II

**22.06.07 – Freitag  
18.00 Uhr Sommerfest**  
Wir feiern unser traditionelles Sommerfest im Imkerhaus. Es werden wieder kulinarische Köstlichkeiten angeboten. Ein Unterhaltungsprogramm sorgt für unterhaltsame schöne Stunden. Preis: EUR 15,00, nur für Mitglieder, incl. Getränke.  
Anmeldung: Frau Soggia, Tel. 642 79 36.  
Nur verbindlich bei Vorauszahlung bis 08.06.07 auf unser Konto Nr. 530 555 bei der Volksbank Ost – West, Hamburg. BLZ 201 902 06.  
Treffpunkt: Imkerhaus, Umweltzentrum Karlshöhe.

**24.06.07 – Sonntag –  
Fahrradtour.**  
Ca. 35 km, Frühstück als Selbstverpflegung.  
Treff: 9.00 Uhr vor dem Autohaus Jahnke, Bramfelder Dorfplatz.  
Fahrradtour auf eigene Gefahr.  
Informationen: Herr Ilsemann, Tel. 641 32 92

### 26.06.07 – Dienstag – Damenkegelrunde I+II

**28.06.07 – Donnerstag  
Wandertag.**  
Ca. 14 km von Ahrensburg West bis Volksdorf. Frühstück als Selbstverpflegung. Einkehr am Schluss. Treffpunkt: 9.45 Uhr Haltestelle Bus 26 Steilshooper Allee / Bramfelder Chaussee, Richtung Farmsen. HVV-Großbereich, 3 Ringe.  
Wanderung auf eigene Gefahr.  
Informationen: Herr Scheffer, Tel. 630 27 22

**06.07.07 – Freitag,  
19.00- 21.00 Uhr**  
Ursela Hinrichs zu Gast im Bürgerverein Bramfeld.  
(Bitte Text aus der e- mail von Hr. Kreuzmann berücksichtigen)

### 10.07.07 – Dienstag- Damenkegelrunde I+II

**22.07.07 – Sonntag-  
Fahrradtour**  
Ca. 35 km, Frühstück als Selbstverpflegung.  
Treffpunkt 9.00 Uhr vor dem Autohaus Jahnke, Bramfelder Dorfplatz.  
Fahrradtour auf eigene Gefahr.  
Informationen: Herr Ilsemann Tel. 641 32 92

### 24.07.07 – Dienstag – Damenkegelrunde I+II

**25.07.07 – Mittwoch –  
Wandertag**  
Ca.15 km von Wedel nach Haseldorf. Frühstück als Selbstverpflegung. Einkehr am Schluss.  
Treffpunkt: 9.40 Uhr U/S Barmbek. HVV Großbereich, Hinfahrt 2 Ringe, Rückfahrt 3 Ringe.  
Wanderung auf eigene Gefahr.  
Informationen: Herr Scheffer, Tel. 630 27 22

Kartenspielrunden  
Informationen: Frau Panzer, Tel. 691 17 16

## Im Mai schlägt die "Stunde der Gartenvögel"

**Im Mai schlägt die "Stunde der Gartenvögel"  
Vom 11. - 13. Mai lädt der NABU bundesweit zu großer Vogelzählaktion ein**

Von Freitag, 11. Mai bis Sonntag, 13. Mai 2007 lädt der Naturschutzbund NABU zum vierten Mal in Hamburg zur Vogelzählaktion „Stunde der Gartenvögel“ ein. Jede und jeder kann mitmachen, das größte kostenlose „Open-Air-Konzert“ genießen und dabei auch noch tolle Preise gewinnen.

„Egal, ob jung oder alt, alleine oder mit anderen, Vogelkundler oder einfach nur Naturgenießer - alle können an der Stunde der Gartenvögel teilnehmen“, ruft Stephan Zirpel, Geschäftsführer des NABU Hamburg zum Mitmachen auf. „Über die Teilnahme von Schulen und Kindergärten würden wir uns besonders freuen. Es wäre toll, wenn Lehrerinnen und Erzieherinnen am Freitag, den 11. Mai mit den Kindern eine Stunde lang die Vögel in ihrer Umgebung zählen würden!“ Speziell hierfür bietet der NABU eine umfangreiche Anleitung mit Vogelportraits, Beobachtungs- und Basteltipps sowie zahlreichen Spielideen an. NABU-Biologe Zirpel erklärt wie es geht: „Suchen Sie sich im genannten Zeitraum einen ruhigen Platz, von dem aus Sie die Vögel gut beobachten können. Dies kann im Garten, Park oder vom Balkon aus sein. Notieren Sie von jeder Art die höchste Anzahl der Vögel, die Sie im Laufe einer Stunde gleichzeitig beobachtet haben. Das vermeidet Doppelzählungen.“ In Hamburg bietet der NABU für das gemeinsame Naturerlebnis und für die Bestimmungshilfe 13 Führungen speziell zur Aktion an. Insgesamt gibt es über 100 Preise zu gewinnen. Der Hauptpreis ist eine fünftägige Reise an den Kaiserstuhl für zwei Personen im September 2007. „Die Stunde der Gartenvögel macht nicht nur Spaß“, erklärt Zirpel. „Ihre Daten liefern Wissenschaftlern wichtige Erkenntnisse über das Vorkommen von Vögeln und damit auch über den Zustand unserer Umwelt. Je mehr Menschen mitmachen, desto genauer sind die Ergebnisse.“ Die große Anzahl an Meldungen gleicht falsche Angaben aus. Im englischen Sprachraum hat die Erhebung von wissenschaftlichen Daten unter Einbeziehung der Bevölkerung eine lange Tradition. Die Meldung der Vogelbeobachtungen kann per Internet, Post oder auch telefonisch erfolgen.

Meldeschluss ist der 19. Mai 2007. Ein Faltblatt mit den Portraits der 12 häufigsten Vögel und dem Teilnahmeformular ist erhältlich im NABU-Infozentrum Eimsbüttel, Osterstraße 58 (Öffnungszeiten: Mo bis Do 14 bis 17 Uhr) und im Infohaus Duvenstedter Brook, DuvenstedterTrittweg 140 (Öffnungszeiten: Di bis Fr 14 bis 17 Uhr, Sa 12 bis 18 sowie So und feiertags 10 bis 18 Uhr). Gegen Einsendung von 0,55 Euro in Briefmarken an den NABU Hamburg, Osterstraße 58, 20259 Hamburg wird das Faltblatt auch verschickt.

Die Anleitung für Schulen und Kindergärten zusammen mit Faltblättern und Aufklebern ist gegen Einsendung von 1,44 Euro in Briefmarken an die selbe Adresse erhältlich. Die Online-Teilnahme ist ab 11. Mai unter [www.stunde-der-gartenvoegel.de](http://www.stunde-der-gartenvoegel.de) möglich. Dort gibt es auch jede Menge Tipps zur Vogelbestimmung und eine Zählhilfe. Am 12. und 13. Mai werden die Daten von 10 - 18 Uhr unter der kostenlosen Nummer 0800/1157115 entgegen genommen. Termine für Führungen in Hamburg und die Ergebnisse der Aktion aus dem letzten Jahr gibt es unter [www.NABU-Hamburg.de](http://www.NABU-Hamburg.de).



**Freitag 06.Juli 2007, 19.00 – 21.00 Uhr  
Ursela Hinrichs zu Gast im Bürgerverein Bramfeld**

Ursela Hinrichs, Schauspielerin, bekannt aus dem Ohnsorg – Theater, liest heitere und besinnliche Texte von norddeutschen Autoren in Hochdeutsch und Platt.

Am Freitag den 06.Juli 2007, von 19.00 – 21.00 Uhr in der Pausenhalle der Schule Bramfelder Dorfplatz.  
Eintritt € 8.-.

Anmeldungen bei Elke Kreuzmann,  
Tel: 6424338 bis zum 29.06.2007.  
Verbindlich nach Einzahlung auf das Konto der HASPA,  
KtoNr. 1111797898, BLZ 20050550





# TERMINE



...in Bramfeld

**01.05.**

10.00 Jazz-Frühshoppen v. BRAIN - Autohaus Jahnke

**02.05.**

15.00 Zwei kleine Helden - Kinderkino - Brakula

**04.05.**

20.00 ATO-TÜV - Bramfelder Laterne

21.00 Karaoke-Party - Brakula

**05.05.**

20.00 Real Time - folk club - Brakula

**06.05.**

Flohmarkt - Edeka, Bramf. Ch. 84

Flohmarkt - Edeka - Steilshoop

10-14 ComboFamilienfrühstück - Brakula

11.00 Buxtehude-Kantate i. Gottesdienst - Martin-Luther-King-Kirche

**11.05.**

17.30 Ortsausschuss - ehem. Ortsamt

20.00 Dick Gaughan - Liederab. - Brakula

**12.05.**

10-13 Weltladentag - „Faires Frühstück“ - Bramfelder Laterne

**13.05.**

Flohmarkt- Edeka, Pezolddamm 154

**15.05.**

15.00 Lese- u. Spielenachmittag - Brakula

**20.05.**

09-16 Flohmarkt Herthastraße

15.00 Du hast angefangen! Nein Du! - Kindertheater - Brakula

**22.05.**

17.30 Ortsausschuss - ehem. Ortsamt

20.00 Bramfeld swingt im Brakula - Jazzclub - Brakula

**24.05.**

20.00 Konzert d. Martin-Luther-Kantorei Lebowakgomo Süda. - Simeonkirche

**25.05.**

20-24 Brakula's Ballroom - Brakula

**26.05.**

21.00 Dorf Disco - Brakula

**30.05.**

Konfirmandenanmeld. i allen Gemeindebüros

15.00 Lese- u. Spielenachmittag - Brakula

**31.05.**

Konfirmandenanmeld. i allen Gemeindebüros

## „Fantastische Gestalten“ im Gymnasium Bramfeld

Aus der „Talentküche“ des Fachbereichs Kunst des Gymnasiums Bramfeld möchten die Schülerinnen und Schüler des fünften, sechsten und siebten Jahrgangs ihre Arbeiten unter dem Motto „Fantastische Gestalten“ im Rahmen einer Ausstellung präsentieren. Die Ausstellung wird am 4. Mai mit musikalischer Unterhaltung in der Pausenhalle des Gymnasiums Bramfeld eröffnet. Daneben gibt es fantastische Stände und eine fantastische Versteigerung. Einfach hingehen und überraschen lassen!



## Gottesdienste in Bramfeld u. Steilshoop

**Martin Luther King-Kirche**, Gründgensstr. 28

06.05.07 11.00 Uhr Pn. Nagel-Bienengräber

13.05.07 11.00 Uhr P. Falk

17.05.07 11.00 Uhr Open Air Gottesdienst a.

Bramf. See - Pn. Hunzinger, Diak. Kirsche, P. Wisch

20.05.07 11.00 Uhr P. Wisch

27.05.07 11.00 Uhr Pn. Nagel-Bienengräber

28.05.07 11.00 Uhr P. Falk

**Osterkirche**, Bramfelder Chaussee 200

05.05.07 10-12 Uhr Kind.-Ki. Pn. Männel-Kaul

06.05.07 19.00 Uhr Pn. Männel-Kaul

13.05.07 11.00 Uhr Pn. Schmidt

17.05.07 11.00 Uhr Open Air Gottesdienst a.

Bramf. See - Pn. Hunzinger, Diak. Kirsche, P. Wisch

20.05.07 11.00 Uhr Pn. Andresen

27.05.07 11.00 Uhr Pn. Männel-Kaul

28.05.07 11.00 Uhr P. Tröstler

**Simeonkirche**, Am Stühm-Süd 81

05.05.07 13.30 Uhr A. William - Konf.,

Pn. Hunzinger + Gospelchor

06.05.07 09.30 Uhr P. P. Tröstler

13.05.07 09.30 Uhr Pn. Schmidt

17.05.07 11.00 Uhr Open Air Gottesdienst a.

Bramf. See - Pn. Hunzinger, Diak. Kirsche, P. Wisch

20.05.07 09.30 Uhr Pn. Andresen

27.05.07 09.30 Uhr Pn. Hunzinger

28.05.07 09.30 Uhr P. Tröstler

**St. Johannis**, Gründgensstr. 32

05.05.07 18.00 Uhr Vorabendmesse

06.05.07 09.30 Uhr Hochamt

09.05.07 17.00 Uhr Maiandacht

12.05.07 18.00 Uhr Vorabendmesse

13.05.07 09.30 Uhr Hochamt

16.05.07 18.00 Uhr Vorabendmesse

17.05.07 09.30 Uhr Hochamt

19.05.07 18.00 Uhr Vorabendmesse

20.05.07 09.30 Uhr Hochamt

17.00 Uhr Maiandacht

26.05.07 18.00 Uhr Vorabendmesse

27.05.07 09.30 Uhr Hochamt m. Kindertreff

28.05.07 09.30 Uhr Hochamt

**St. Wilhelm**, Hohnerkamp 22

05.05.07 17.00 Uhr Maiandacht

18.00 Uhr Vorabendmesse

06.05.07 09.30 Uhr Hochamt

12.05.07 17.00 Uhr Maiandacht

18.00 Uhr Vorabendmesse

13.05.07 09.30 Uhr Hochamt

16.05.07 17.00 Uhr Maiandacht

18.00 Uhr Vorabendmesse

17.05.07 09.30 Uhr Hochamt z. Chr. Himmelf.

19.05.07 17.00 Uhr Maiandacht

18.00 Uhr Vorabendmesse

20.05.07 09.30 Uhr Hochamt

26.05.07 17.00 Uhr Maiandacht

18.00 Uhr Vorabendmesse

27.05.07 09.30 Uhr Hochamt m. Kindertreff

28.05.07 09.30 Uhr Hochamt

**Thomaskirche**, Haldesdorfer Straße 26

06.05.07 09.30 Uhr Pn. Nagel-Bienengräber

13.05.07 18.00 Uhr P. Falk

17.05.07 11.00 Uhr Open Air Gottesdienst a.

Bramf. See - Pn. Hunzinger, Diak. Kirsche, P. Wisch

20.05.07 09.30 Uhr P. Wisch

27.05.07 09.30 Uhr P. Falk

28.05.07 09.30 Uhr Pn. Nagel-Bienengräber

## BRAIN-Dämmer-Shopping jeden 1. Donnerstag im Monat

An jedem 1. Donnerstag im Monat - beginnend am 3. Mai - werden viele der BRAIN-Mitglieder (Bramfelder Interessens-Gemeinschaft) ihre Geschäfte bis 20.00 Uhr geöffnet haben. Damit wird den Bramfelderinnen und Bramfeldern die Möglichkeit gegen, einmal im Monat auch in Bramfeld richtig shoppen zu gehen.



An dieser Aktion werden teilnehmen:

- AllSeasons - Bramfelder Chaussee 362
  - Alster Optik - Bramfelder Chaussee 237
  - Blume + Mehr - Bramfelder Ch. 281
  - City Moden - Bramfelder Chaussee 314
  - Comet Reinigung - Herthastraße 2
  - Dorfplatz Apotheke - Bramf. Ch. 244
  - Fachhaus Damms - Bramfelder Ch. 253
  - Friseur Lounge - Bramfelder Ch. 239
  - Hartfelder Spielhaus - Bramf. Ch. 251
  - Heidjfer Schinkenkatte - Bramf. Ch. 328
  - Heymann Bücher - Bramfelder Ch. 228
  - VW Jahnke - Bramfelder Dorfplatz 8
  - Maschenwunder - Bramfelder Ch. 365
  - Neptun Apotheke - Bramfelder Ch. 291
  - Osterbek Apotheke - Bramf. Ch. 330
  - Radmobil - Bramfelder Chaussee 268
  - Rolf's Optiker - Herthastraße 12
  - Schuhhaus Scholz - Bramfelder Ch. 299
  - Steppdecken Kemme - Bramf. Ch. 239
  - Massage Winkler - Bramfelder Ch. 328
  - Zeko Fotostudio - Bramfelder Ch. 224
- Wir wünschen guten Einkauf.

## Ohnsorg Theater

Noch bis 26. Mai 2007 steht auf dem Spielplan des Ohnsorg-Theaters die Komödie „Wenn de Leev nich weer“ von Bernard Farrell als plattdeutsche Erstaufführung. Für die plattdeutsche Übersetzung sorgte Manfred Hinrichs. Mitwirkende sind Jodie Ahlborn, Birthe Gerken, Beate Kiupel, Gerlind Rosenbusch, Uta Stammer, Frank Gruppe, Detlef Hey-dorn, Jürgen Lederer und Axel Stosberg.

Ab 27. Mai bietet das Ohnsorg-Theater alsdann bis zum 4. Juli 2007 die Komödie „Dat Riesendings“ von Thilo Reffert an. Plattdeutsch von Hartmut Cyriacks und Peter Nissen.

Hier lautet die Besetzung: Uta Stammer, Sonja Stein, Joachim Bliese, Frank Gruppe, Oskar Ketelher und Nils Owe Krack.

Hamburgs 1. online-Kultur-Journal

zu lesen unter

[www.hamburg-kulturaktiv.de](http://www.hamburg-kulturaktiv.de)

# Haspa - Finanztipp

Hamburger Sparkasse

## Stabilität im Anlage-Portfolio

Was tun, wenn Kapitalmärkte seitwärts tendieren oder gar fallen?

In einem breitgestreuten und gut strukturierten Portfolio dürfen ausgewählte geschlossene Immobilienfonds nicht fehlen. Zu den von der Haspa aktuell angebotenen Top-Lagen zählt Prag.

Wer Prag schon einmal besucht hat, weiß, warum die Stadt Attribute wie "Goldene Stadt"

oder auch "Krone der Welt" zugeteilt bekommt. Prag ist aber nicht nur optisch bezaubernd und kulturell von hoher Bedeutung, sondern auch Zentrum der tschechischen Wirtschaft. Unternehmen aus dem Ausland haben hier längst eine Niederlassung als strategischen Punkt für die Geschäfte im wachsenden osteuropäischen Markt gegründet. Das Land Tschechien ist mittlerweile einer der wichtigsten Handelspartner der Westeuropäer. Gründe genug, sich über eine Investition in diesem Land und ganz besonders in Prag Gedanken zu machen.

Wir stellen Ihnen heute deshalb den geschlossenen Immobilienfonds SIGNA 04 THE PARK vor. Es handelt sich um eine Beteiligungsmöglichkeit im brandneuen Büro- und Businesspark THE PARK in Prag. Einem hochmodernen Komplex aus insgesamt zwölf Gebäuden. Die Räumlichkeiten sind äußerst flexibel nutzbar und verfügen über eine kommunikationstechnische Infrastruktur, die ihresgleichen sucht. Auch die Hauptmieter der Gebäude können sich sehen lassen und überzeugen durch Qualität und Bonität: Sony, IBM, BP, Sun Microsystems, DHL und Accenture. Die Mietverträge wurden auf unbestimmte Zeit geschlossen. Zwar bestehen Sonderkündigungsrechte, aber im Fall der Inanspruchnahme müssen Mietausgleichszahlungen geleistet werden. THE PARK überzeugt im Übrigen durch ein hervorragendes Konzept und einer gesunden Mischung aus Arbeiten und Erholen. Die futuristischen Gebäude sind von viel Grün umgeben und luftig angeordnet. Die Mindestbeteiligungssumme liegt bei EUR 15.000. Bei einem erstmaligen Kündigungsrecht für die Anleger im Jahr 2020 und Ausschüttungen pro Jahr in Höhe von sechs Prozent lassen sich insgesamt Erträge von 238,51 Prozent (inklusive Veräußerungserlös) erzielen.

Für weitere Informationen zu diesem Thema steht Ihnen das Team aus dem IK-Center Bramfeld unter der Telefonnummer 040/35799450 zur Verfügung oder besuchen Sie direkt unsere Räumlichkeiten.



Das Center-Team: Jan Lohl, Marina Ost, Maike Schulenburg, Daniela Matthay, Julia Palao, Torsten Goldbach (v.l.)

## Steuerberater Otto-A. Peters zehn Jahre in Wandsbek!

Große Dinge tun sich im Frühling - heute wie vor zehn Jahren. Im März 1997 ist der Steuerberater Otto-A. Peters mit seiner Kanzlei in eigene Räume am Friedrich-Ebert-Damm 85b gezogen. Der Bezug der neuen Räume wurde damals mit einer ersten Kunstausstellung und musikalischem Rahmenprogramm gefeiert.

Im Frühjahr 2007 (genauer am 24.5.2007, Beginn 19:30 Uhr) ist also wieder ein Anlass zum Feiern gegeben. Ausgestellt werden Kunst und Fotos aus Tibet in Zusammenarbeit mit „Tashi Darge e.V.“, Förderverein für die tibetische Region Dargye ([www.tashidargye.de](http://www.tashidargye.de)), den musikalischen Rahmen gestaltet der Sänger Ulrich Paasch mit eingängigen Jazz-Rhythmen.

Im Laufe der vergangenen zehn Jahre ist die Kanzlei Otto-A. Peters zu einem festen Bestandteil im wirtschaftlichen und kulturellen Leben Wandsbeks geworden.

Im Bereich der steuerlichen und betriebswirtschaftlichen Beratung sind die regelmäßigen Informationsabende in der Kanzlei eine feste Einrichtung. Durch wechselnde Referenten, auch Finanzberater und Rechtsanwälte, wird ein abwechslungsreiches Programm geboten, das nicht nur Mandanten offen steht. Durch die sich daran anknüpfenden Gespräche der Mandanten und Referenten werden oft Fragen diskutiert, die im laufenden Tagesgeschäft leicht untergehen.

Die mit Musik umrahmten Kunstausstellungen sind aus dem kulturellen Leben Wandsbeks nicht mehr wegzudenken. Einen Eindruck der Ausstellungen vergangener Jahre vermittelt die Kulturabteilung der Internet-Seite ([www.oap-stb.com](http://www.oap-stb.com)).

Die besondere Beziehung zu Wandsbek wurde dadurch unterstrichen, dass der Großvater des Kanzlei-Inhabers ein in Wandsbeker Fachkreisen bekannter Heimatforscher war. Amandus Meier hat in den Zeitschriften „Wege zur Heimat“ und „Der Wandsbeker“ 86 Artikel zur Wandsbeker Geschichte veröffentlicht. Sein Nachlass wurde anlässlich einer Ausstellung seiner Bilder in den Kanzleiräumen von Otto-A. Peters dem Wandsbeker Heimatmuseum übergeben.

## 100 Tage im Amt – Pastorin Ute Andresen zieht Bilanz

100 Tage nach der Amtseinführung zieht Pastorin Ute Andresen eine erste Bilanz. „Meine ersten Erfahrungen sind geprägt durch die Offenheit, mit der nichtkirchliche Institutionen, wie Schulen, Feuerwehr oder Geschäftsleute, auf mich und meine Initiativen reagieren. Ich freue mich zum Beispiel sehr darüber, mit welcher Begeisterung sich viele am Festprogramm für die 100-Jahr-Feier beteiligen.“ Ute Andresen arbeitet auf einer völlig neu geschaffenen Stelle im Kirchenkreis Stormarn. In dieser Funktion ist sie für die ev.-luth. Gemeinden in Bramfeld und Steilshoop zuständig. Hier kümmert sie sich seit Januar zentral um die Öffentlichkeitsarbeit in der Region und außerdem um Veranstaltungen, zu denen die vier Kirchengemeinden gemeinsam einladen.

Ein Schwerpunkt ihrer Arbeit ist die regionale „Kirchenzeitung“, die vier bis fünf Mal im Jahr erscheint und von der 35.000 Exemplare gedruckt werden. Auch die örtlichen Medien werden von ihr betreut. Veranstaltungen der vier Kirchengemeinden erscheinen außerdem regelmäßig auf diversen Seiten im Internet und auf der neuen Seite [www.kirchenregion-bramfeld-steilshoop.de](http://www.kirchenregion-bramfeld-steilshoop.de).

Ein weiterer aktueller Schwerpunkt: Die Kirche in Bramfeld und Steilshoop wurde vor 100 Jahren ausgepfarrt, d.h. sie wurde eine selbständige Kirche und unabhängig vom Kirchspiel Bergstedt. Dies ist ein Grund zum Feiern. Und so plant Ute Andresen seit Monaten ein großes Fest, das sich Ende Juni über 10 Tage erstreckt.

„Das ist ja ein tolles Programm, gar nicht so ...“, sagen ihre Gesprächspartner meistens, wenn sie das Festprogramm sehen und nicht „verstaubt“ oder „langweilig“ sagen wollen.

Auch nach dem Fest im Sommer wird es flott weitergehen. Ute Andresen hat schon viele Pläne für die Zeit danach.

## Rechtsanwälte Scharf & Wolter

Kompetenz • Service • Recht



## GEKÜNDIGT?

**Wir kämpfen für eine hohe Abfindung oder Weiterbeschäftigung!**

Es betreut Sie:

**Fachanwalt für Arbeitsrecht Dr. Scharf**

**Bürozeiten: Mo.-Fr. 09.00-20.00 Uhr**

**Fuhlsbüttler Str. 118 • Tel.: 611 699 62  
[www.scharf-und-wolter.de](http://www.scharf-und-wolter.de)**

**• SATZ • DRUCK • VERLAG**

**STUDIO-Verlag**

**Bramfelder Chaussee 365 • 22175 Hamburg**

**Tel. 280 51 680 • Fax 280 51 682**

**e-mail: [info@studio-verlag.de](mailto:info@studio-verlag.de) • [www.studio-verlag.de](http://www.studio-verlag.de)**

# Sich wohlfühlen im Alter

## Die Neptun-Apotheke bietet eine frische Brise für die Gesundheit

In der Neptun-Apotheke bekommen Sie nicht nur Ihre verordneten oder gewünschten Medikamente mit den entsprechenden Erläuterungen, sondern es werden Ihnen noch eine Menge anderer Leistungen angeboten. So können Sie schnell und unkompliziert sofort Ihren Glukosewert und Ihren Gesamtcholesterinwert messen lassen. Für die spezielle, aufgegliederte Cholesterinmessung sollten Sie einen Termin vereinbaren, denn nur nüchtern ist das Ergebnis am aussagekräftigsten. Brauchen Sie Kompressionsstrümpfe, nimmt Frau Caspers Ihre Maße dafür, auch bei Ihnen zu Hause, falls Sie nicht so gut gehen können. Zur Inhalation hält die Neptun-Apotheke Pariboy-Inhalatoren zum Verleih und Verkauf bereit, und Sie werden ausführlich in die Handhabung eingewiesen. Auch telefonisch können Sie sich Rat holen oder Medikamente bestellen. Das Team recherchiert auch gern für Sie, wenn Sie den Namen

eines Präparates mal nicht so genau wissen oder es sich um ein ausländisches Arzneimittel handelt. Bei Bedarf liefert der kostenlose Botendienst im Raum Bramfeld zu Ihnen nach Hause. Das Team der Neptun-Apotheke verfügt über beste Kenntnisse in der Naturheilkunde und Homöopathie und bietet auch alternative Heilmittel an. Kurze Auskünfte zu Anwendung und Wirkungsweise werden sofort gegeben, für eine ausführlichere Beratung vereinbart die ausgebildete Homöopathin und PTA Frau Borchers einen Termin. Hierbei werden mit Ihnen viele Fragen abgeklärt, um das für Sie geeignete Mittel zu finden.



Als Service für Stammkunden wird mit deren Genehmigung eine Kundendatei angelegt, die alle Medikamente und Präparate enthält, die jeweils angewendet werden. Hieraus kann bei künftigen Rezepten und Käufen die Apothekerin oder PTA ersehen, ob es bei der Kombination zu Unverträglichkeiten kommen kann. Sie empfiehlt Ihnen dann eine verträgliche Alternative oder Rücksprache mit dem Arzt zu halten. Seit Januar dieses Jahres können Sie beim Einkauf in der Neptun-Apotheke mit Rabattpunkten bei allen freiverkäuflichen Produkten und Arzneimitteln 4% sparen, im Gegensatz zu vielen anderen Rabattsystemen, die nur 1% Rabatt gewähren. Darüber hinaus finden Sie monatlich wechselnde Sonderangebote.

Das Team der Neptun-Apotheke bietet immer eine frische Brise für Ihre Gesundheit



Wir haben einen neuen, weiteren Unternehmensbereich ins Leben gerufen. **Ab Januar 2007** bieten wir neben der ambulanten Kranken- und Seniorenbetreuung auch **außerklinische Heimbeatmung und medizinische Intensivpflege**. Wenn Sie Informationen wünschen, rufen Sie uns bitte an. Wir stehen Ihnen mit Rat und Tat zur Seite.

**Kostenlose Beratung:  
0800 / 773 82 52**

Und wussten Sie schon – wir sind **Wundspezialisten**.

Beim Pflegeteam „to huus“ arbeiten **fachlich ausgebildete Wundpfleger !!** Unsere Pflegekräfte werden fachlich und wissenschaftlich durch das Wundzentrum Hamburg e.V. begleitet, nehmen ständig an speziellen Wund-Fortbildungen teil und sind dadurch auf dem wissenschaftlich aktuellsten Stand für Wundversorgungen.

**Wundprobleme? - Rufen Sie uns an!**  
Bramfelder Chaussee 216, 22177 Hamburg  
Telefon: 64 221 222 und Fax: 64 221 221  
[www.pflegeteam-to-huus.de](http://www.pflegeteam-to-huus.de)

**Max Brauer Haus** seit 1976  
Seniorenwohnanlage der  
Alida Schmidt Stiftung



• **Kurzzeitpflege und zeitlich unbegrenzte Pflege**

**Pflegestationen für 57 Bewohner**

• **Seniorenwohnanlage mit 195 Wohnungen**

• **Hausnotrufsystem rund um die Uhr**

• **Hauseigener ambulanter Pflegedienst**

Wohnen im Grünen

**Max Brauer Haus  
Bramfeld  
Hohnerredder 23  
22175 Hamburg  
Tel. 040 / 64 21 56 - 0  
Fax 040 / 64 21 56 - 38  
E-Mail: [info.mbh@alida.de](mailto:info.mbh@alida.de) • Internet: [www.alida.de](http://www.alida.de)**



Mitglied im DPWW

# Sich wohlfühlen im Alter

## Ihr Gesundheitszentrum



### Sanitätshaus Rosenau

Orthopädietechnik • Medizintechnik  
Rollstühle + Pflegehilfen • Seniorenartikel



Ostpreußenplatz 20 • 22049 Hamburg

Tel.: 040-693 33 35 • Fax: 040-693 06 25

www.san-rosenau.de

Wir machen Hausbesuche!

## Sanfte Heilkunde für alte Menschen



Hans-Joachim Schroeder  
Naturheilpraktiker

Die Ansprüche an eine optimale  
Therapieform sind hoch:  
Gesundheit Schritt für Schritt

**„Wer keine Zeit für seine Gesundheit hat,  
muss viel Zeit für seine Krankheiten haben“**

• Ein ganzheitliches Konzept zur Erhaltung der Lebensqualität •

Bramfelder Chaussee 324 • 22177 Hamburg

Tel.: 040 63 64 81 71 • Mob.: 0173 60 00 707

www.reovital.de e-mail: naturheilpraxis@reovital.de



## Bramfelder Sportverein von 1945 e.V.

BSV-Centrum: Ellernreihe 88, 22179 Hamburg, Tel. 040 / 641 41 44

### „Anhockeln“ der BSV-Hockeyspieler

„Wir zeigen Euch, wie viel Spaß Hockey macht“ – unter diesem Motto lädt die Hockey-Sparte des Bramfelder SV alle Interessierten am 5. Mai zum diesjährigen „Anhockeln“ auf die Hockeyanlage Barmwisch 22. „Wir freuen uns auf Anfänger und Wiedereinsteiger jeder Altersklasse, die Spaß an der Bewegung haben“, so Andreas Burmeister, Leiter der BSV-Hockeysparte. Über 60 hockeybegeisterte Kinder, Jugendliche, Erwachsene und Senioren üben diesen rasanten Sport beim BSV aus und lassen sich von ihrem qualifizierten Trainerteam bei jeder Übungseinheit von neuem begeistern. Weitere Verstärkung ist jederzeit herzlich willkommen – so können bereits Kinder ab dem 8. Lebensjahr die ersten Erfahrungen mit dieser vielseitigen Sportart sammeln.

Beim „Anhockeln“ am 5. Mai können sich die Teilnehmer in der Zeit von 14:30 Uhr bis 16:00 Uhr mit Schläger und Kugel so richtig austoben, z.B. bei einem Hockey-Parcour oder dem beliebten Torwandschießen. Im Anschluss findet dann ein Spiel der Freizeitmannschaft „Grünschnäbel“ statt. Für das leibliche Wohl wird während der gesamten Veranstaltung bestens gesorgt.

### Neue Bewirtung im „BSV-Treff“

Die beliebte Vereinsgastronomie des Bramfelder SV steht seit dem 3. April unter neuer Bewirtung. Ernst Volker Kremz heißt der neue Pächter, der mit seiner Frau Marlies nun den beliebten BSV-Treff in der Ellernreihe 88 leiten wird. Dabei setzt der neue Wirt vor allem auf saisonale Angebote zu familienfreundlichen Preisen. „Der Jahreszeit entsprechend empfehle ich momentan unseren Spargel, den wir in verschiedenen Variationen anbieten“, so Kremz. Vom gepflegten Pils nach Feierabend, über kleine Snacks und Salate bis hin zu Feierlichkeiten auch für größere Gesellschaften ist der BSV-Treff immer eine gute Adresse. Für alle Fußballbegeisterten werden die Spiele der 1. und 2. Bundesliga sowie Champions-League und Uefa-Cup auf Großbildleinwand übertragen. Der BSV-Treff ist montags bis donnerstags ab 16:00 Uhr und von Freitag bis Sonntag ab 11:00 Uhr für BSV-Mitglieder und alle anderen Gäste geöffnet.

### Sportangebot des BSV für übergewichtige Kinder erhält großzügige Unterstützung

Immer montags von 17:00 bis 18:00 Uhr treffen sich übergewichtige Mädchen und Jungen von 6 bis 10 Jahren in der Fabriciusstraße 150. Hier lernen die Kinder unter der qualifizierten Anleitung von Fachübungsleiterin Anke Bielstein mit Gleichgesinnten Bewegungserfahrungen zu sammeln und Spaß am Sport zu entwickeln. Im Anschluss an das einstündige Bewegungsangebot gibt Diplom-Ernährungswissenschaftlerin Dörte Kock wertvolle Tipps für eine ausgewogene und gesunde Ernährung.

Seit ihrem Start zu Jahresbeginn ist die Gruppe inzwischen auf 12 Kinder angewachsen. Dass der Bramfelder SV mit seiner Konzeption für die übergewichtigen Kinder auf dem richtigen Weg ist, zeigt sich daran, dass er auch von anderer Seite nicht nur Anerkennung, sondern auch großzügige Unterstützung erfährt. Die „Otto und Anna Schröder Stiftung“ ermöglichte mit einer Zuwendung von 1.000 €, dass dieses Angebot kostendeckend durchgeführt werden kann. Apotheker Michael Wiese von der Osterbek-Apotheke in der Bramfelder Chaussee 330 spendete u.a. eine Waage und ein Gerät zur Bestimmung des Körperfettanteils, so dass diese Daten nun exakt erfasst und dokumentiert werden können. Für die Neuanschaffung diverser psychomotorischer Sportgeräte stellte „Hamburg Wasser“ einen Betrag von 2.500 € zur Verfügung. Dazu Fachübungsleiterin Anke Bielstein: „Wir sind sehr glücklich über diese großzügige Unterstützung und hoffen, dass wir unser Bewegungsangebot für die übergewichtigen Kinder nun noch weiter ausbauen können“. Für detaillierte Informationen steht Frau Bielstein den interessierten Eltern unter der Telefonnummer 602 96 75 gern zur Verfügung.

[www.bramfelder-rundschau.de](http://www.bramfelder-rundschau.de)

## Apotheken-Notdienst Mai 07

**01.05. Hummel-Apotheke**  
Herthastr. 12, 6 41 60 34  
**02.05. Center-Apotheke**  
Bern.Heerweg 175,6430041/42  
**03.05. Neptun-Apotheke**  
Bramfelder Ch. 291, 641 77 69  
**04.05. Stern-Apotheke**  
Hatzlohplatz 7-9, 630 91 50  
**05.05. Liebig-Apotheke**  
Fuhlsbüttler Str. 124, 690 07 36  
**06.05. Elefanten-Apotheke**  
Fuhlsbüttler Str. 140, 61 68 07  
**07.05. Apo. a. Barmb. Bahn.**  
Pestalozzistr. 15, Tel. 6101349  
**08.05. Askanier-Apotheke**  
Gründgensstr. 26, 6 31 47 48  
**09.05. Lotus-Apotheke**  
Fuhlsbüttler Str. 223, 61 71 55  
**10.05. Fridericus-Apotheke**  
Kunaustr. 12, 601 37 85  
**11.05. Drossel-Apotheke**  
Drosselstr. 12, 691 56 568  
**12.05. Orchideen-Apotheke**  
Schreyerring 41, 630 26 00  
**13.05. Hummel-Apotheke**  
Herthastr. 12, 6 41 60 34  
**14.05. Neue Barmb. Apotheke**  
Fuhlsbüttler Str.121, 691 32 33  
**15.04. Dorfplatz-Apotheke**  
Bramfelder Ch. 244, 641 18 18  
**16.05. Osterbek-Apotheke**  
Bramfelder Ch.330, 642167 11

**17.05. Apotheke City-Nord**  
Mexikoring 15 a, 630 20 69  
**18.05. Bramfelder Apotheke**  
Bramfelder Ch. 187, 641 40 50  
**19.05. Karlshöher-Apotheke**  
Petzolddamm 141, 640 47 06  
**20.05. Buchen-Apotheke**  
Fuhlsbüttler Str.599, 630 80 41  
**21.05. Kristall-Apotheke**  
Bramfelder Ch.369, 64166 668  
**22.05. Gropius-Apotheke**  
Schreyerring 11, Tel.631 58 22  
**23.05. Fabricius-Apotheke**  
Bramfelder Ch. 8, 691 73 73  
**24.05. Finken-Apotheke**  
Fuhlsbüttler Str.400, 630 99 88  
**25.05. Hummel-Apotheke**  
Herthastr. 12, 6 41 60 34  
**26.05. U-Bahn-Apotheke**  
Berner Heerweg 177a, 6431330  
**27.05. Apo.a. Bahn Volksdorf**  
Farms.Landstr. 189, 603 42 45  
**28.05. Marschner-Apotheke**  
Holsteinischer Kamp1, 296587  
**29.05. Neptun-Apotheke**  
Bramfelder Ch. 291, 641 77 69  
**30.05. Elefanten-Apotheke**  
Fuhlsbüttler Str. 140, 61 68 07  
**31.05. Stern-Apotheke**  
Hatzlohplatz 7-9, 630 91 50

## Wichtige Rufnummern

Polizei .....110  
Feuerwehr/Rettungsdienst ...112  
Sturmflutschutz .....428470  
Suchtprävention .....28499180  
Antirassistisches Telefon .431587  
Opferhilfe / Weißer Ring .2517680  
Aids-Hilfe Hamburg .....19411  
Anonyme Alkoholiker ..2713353  
Guttempler .....7231193  
Diebstahlmeldung v. Euroschecks,  
EC-, Kreditkarten Annahmendienste  
.....01805-021021+069-740987  
Visa- u. Mastercard 069-79331910  
American Express .069-97971000  
Diners Club .....01805-336695  
Kartensperr. T-Mob.01803-302202  
Kartensperrung O2 01805-624357  
Kartensperrung E-Plus 0177-1000  
Kartensperr. Vodaf. 0800-1721212  
DRK - Krankenbeförderung  
(MHD, JUH, ASB, 19223+19222) .19219  
DRK-Pflege Telefon .....19250  
Glaserei-Notdienst .....8300660  
Klempner-Notdienst ...2999490  
Schlüssel-Notdienst .404011/12  
Tischler-Notdienst .....6681929  
Brandbettenzent. 4285139-98/99  
Ärztlicher Notfalldienst Kassenärztliche  
Vereinigung .....228022  
Zahnärztl. Notd.(Sa./So./Feiert. 10-  
12, 16-18 Uhr, Mi. + Fr. 16-18 Uhr)  
.....01805050518  
Gift-Info-Zentrale ..0551-1924-0  
Drogen-Tel.(20-8) 2803204/244609  
Kassenärztlicher Notdienst 228022  
Privatärztl. Notdienst .....19242  
Zahnärztlicher Notdienst -privat-  
ärztlicher Notdienst .....19246  
Tierärztlicher Notdienst ..434379

Tierrettungsnotdienst ...222277  
Anwaltl. Notdienst .01805-246373

### Entstörungen

Vattenfall Störungsdienst 63963111  
E-ON-Hanse Entstörd. .23662366  
HWW-Entstördienst .....781951  
T-Com-Störungs-Annahme  
(Privatkunden) ...08003302000  
(Geschäftskunden) .08003301172  
Kabel Deutschland 01805-266625  
Aufzugsnotdienst .....6306079  
Hamb. Stadtentwäss. ...34986000

### Service

Fundbüro ...351851/42811-3501  
Verbraucherzentrale ..24832-200  
Umwelttelefon .....343536  
Mieterschutz e.V. ....6907473  
Bürgertelefon der Polizei .245656

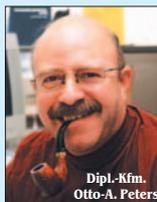
### Bildung + Beruf

Arbeitslosen-Telefonhilfe e.V. Ham-  
burg .0800-1110444 + 22757473  
Ausbildungsbegl. Hilfen .7885254  
Arbeitslosen-Initiative Arbeitsloser  
Hamburger e.V. ....76604-165  
Berat. f. Weiterbildung. ....280846-0

### Kinder + Jugend

Kinder- und Jugendsorgentelefon  
(Mo.-Fr. 15-19.30 Uhr, sonst AB) .  
.....0800-1110333  
Kind.- u. Jugendschutz HH .....  
.....40172212  
Kinder- und Jugendnotdienst des  
Jugendamtes (24 Std.) ...428490  
Kinderschutzzentr. HH .4910007  
Suchtprävention Jugendeinrich-  
tung/Musikprojekt, .....7151000

## Der STEUER-Tip des Monats



### Aufwendungen für den Erwerb eines Domain-Namens („Internet-Adresse“)

Der Erfolg eines Internet-Auftritts hängt nicht zuletzt maßgeblich von dem Domain-Namen („Internet-Adresse“) ab, unter welchem der Auftritt im Internet besucht werden kann. Mitunter bezahlen Steuerpflichtige hohe Beträge, um den ersehnten Domain-Namen von einem fremden Inhaber zu erwerben, wenn der gewünschte Domain-Name bereits vergeben ist. Wie diese Aufwendungen steuerlich zu behandeln sind, musste der Bundesfinanzhof (BFH) in seinem Urteil vom 19.10.2006 klären. Nach seiner Auffassung sind Aufwendungen, die für die Übertragung eines Domain-Namens an den bisherigen Domaininhaber geleistet werden, Anschaffungskosten für ein i. d. R. nicht abnutzbares Wirtschaftsgut. Ein Unternehmer kann daher die Aufwendungen für den Erwerb eines Domain-Namens, den er für seinen Internet-Auftritt benötigt, nicht sofort als Betriebsausgaben abziehen. Ebenso wenig kann er Absetzungen für Abnutzung vornehmen, weil die Nutzbarkeit eines Domain-Namens zeitlich nicht beschränkt ist. Dies gilt jedenfalls für Domain-Namen, deren Bekanntheitsgrad von wert-erhaltenden Maßnahmen und vom Zeitgeist unabhängig ist. Offen ließ der BFH, ob ein Domain-Name ausnahmsweise dann abnutzbar ist, wenn er sich aus einem Schutzrecht (z. B. einer Marke) ableitet.



Dipl.-Kfm.  
**Otto-A. Peters**  
Steuerberater

**e-mail:** OAP-STB@t-online.de  
**Internet:** <http://www.oap-stb.com>  
**Fon:** 69 44 09-0  
**Fax:** 69 44 09-10

**Friedrich-Ebert-Damm 85 b**  
**22047 Hamburg**

**Informieren Sie sich im Internet**  
**über mein Angebot,**  
**oder schauen Sie einfach 'mal vorbei!**

**[www.bramfelder-](http://www.bramfelder-rundschau.de)**  
**[rundschau.de](http://www.bramfelder-rundschau.de)**

## Bramfelder CDU-Osterhasen beglückten viele Kinder

(FT) - Ungeduldig von einem Bein, auf das andere wechselnd stand die neunjährige Jaqueline Sievers morgens am Ostersonntag auf der Glindwiese gegenüber der Osterkirche. Mit ihr lauerten viele weitere Kinder auf das Startsignal zum Ostereiersammeln, der Aktion, die die Bramfelder / Steilshooper CDU jährlich veranstaltet. Manche Kinder konnten es kaum erwarten, und versuchten sich heimlich von der rot-weißen Absperrung an die goldenen „Schokohasen“ und bunten Eier heranzutasten. Einem Mädchen gelang es leise und verstohlen einen Hasen in ihre mitgebrachte Tasche gleiten zu lassen. Allerdings wird sie sofort von einem älteren Aufpasser erwischt, und muss den Hasen flugs wieder herausrücken. Die Spannung unter den Kindern steigt und die Geduld wird mehr und mehr strapaziert, denn der Organisator des Eiersuchens, der Bürgerchaftskandidat und Ortsvorsitzender des CDU-Ortsverbandes Bramfeld/Steilshoop Thomas Kreuzmann wartet noch bis der CDU-Bundestagsabgeordnete Jürgen Klimke eintrifft.

Als dieser den Ort erreicht, eilt Kreuzmann schnell auf die Wiese und achtet darauf, nicht auf eines der 3000 Ostereier und „Schokohasen“ zu treten. Nachdem sich der Ortsvorsitzende dann mit einigen Worten bei den Bramfelder und Steilshooper Geschäftsleuten, die das „Ostereier-Sammeln“ finanziell, oder durch Sachspenden unterstützen, bedankt hat, begann der lautstarke Sturm der Kinder auf die Wiese. Diese war in zwei Felder unterteilt, eines für die größeren Kinder und eines für die „Kleinsten“. Das war auch nötig, denn binnen zehn Minuten waren beide Flächen „leer gefegt“. Mit mehr oder weniger zielstrebigem Blicken eilten große wie kleine



Innerhalb kurzer Zeit war die Wiese „schokofrei“

Innerhalb kurzer Zeit war die Wiese „schokofrei“

Gefallen hat dieses Ostereiersammeln der CDU sicherlich den circa 250 anwesenden Eltern und Kindern. Leises Bedauern und Staunen gab es nur bei den CDU-Helfern: „Wir haben heute früh zwei Stunden lang alle „Tretminen“ beseitigt, dann bestimmt noch mal eine Stunde alle Hasen und Ostereier auf dem Gelände verteilt- und die Kinder räumen das in fünf Minuten ab“, beklagte sich ein älterer Herr gegenüber zwei älteren Damen. Nach dem „Abräumen“ konnte er sich allerdings genauso wie Eltern, Kinder und übrige Zuschauer erholen. Erwachsene und hungrigen Kinder bei einem kurzen Imbiss oder der gefundenen „Schokolade“, die „Kleinsten“ oder andere „Streichler“ sich mit einer „Streichelorgie“ bei Peter Reincke und Karl-Heinz Melzer vom Kleintierzüchter-Verein „HH 71“. Beide Züchter hatten nämlich wie jedes Jahr „Original-Osterhasen“ zum liebevollen Knuddeln und Streicheln mitgebracht. Allerdings ist trotz eifriger Recherche bis jetzt nicht bekannt, ob diese „Langohren“ noch an diesem Tag für weiteren Nachschub für kleine und große „Naschkatzen“ sorgen.

## Karsten Raff gewann mit seiner Bratwurst den 3. Preis im Europäischen Wettbewerb

Beim 1. Europäischen Wettbewerb der besten gegrillten Bratwurst des Jahres 2006 in Alencon, gewann Karsten Raff für die Präsentation, den vorzüglichen Duft und den hervorragenden Geschmack seiner gegrillten Bratwurst unter 100 Teilnehmern aus ganz Europa den dritten Preis - den „Großen Ehrenpreis“.

Gute Rezepte, hervorragende Qualität, guten Service und Kreativität zeichnen die Aktivitäten von Karsten Raff aus. Dies stellt man immer wieder fest, sei es bei den hausgemachten Wurstwaren, beim excellenten Party-Service, bei den gegrillten Spanferkeln für 15 bis 1000 Personen oder auch dem abwechslungsreichen Mittagstisch. Besonders beliebt ist die Eigenkreation der scharfen „Bramfelder Lämmel“ - einfach probieren. Fleischerie und Partyservice Karsten Raff, Bramfelder Dorfplatz 19.



## Bramfeld ißt „perfetto“

(FT)- Am 29. März herrschte ab 9.30 Uhr Ausnahmezustand im Hertie-Haus am Bramfelder Dorfplatz 18. Die Karstadt GmbH & Co. KG lud Kunden aus nah und fern zur Eröffnung der neuen Feinkostabteilung „Perfetto“ ein. Es ist nun das 23. „Perfetto“ bundesweit und das erste in einem Hertie-Haus. Auf 780 Quadratmeter Verkaufsfläche werden nach Auskunft der Marktleiterin Andrea Gigler „rund 10 000 verschiedene Artikel angeboten“. „Dabei ist die Palette unter den einzelnen Lebensmitteln recht breit, sowohl in der Möglichkeit der Produktauswahl wie in preislicher Hinsicht“ erläuterte der aus Köln herbeigeeilte Geschäftsführer Karl-Heinz Dautenberg, und weist auf das nahestehende Regal mit Nudeln hin. „Sehen Sie, hier haben Sie eine Auswahl von mindestens 30 verschiedene Arten preislich reichen die von 49 Cent bis 1,99 Euro bei Schweizer Nudeln“. Begeistert ist auch der Gebietsleiter der „Perfetto“- Region Nord/West Frank Heßner. Er ist wie Andrea Gigler auf den gelungenen Umbau stolz. Denn im Gegensatz zu früher, wo eine lange wuchtige Ladentheke den Raum beherrschte, präsentiert sich nun die Abteilung leicht und luftig mit mediterranen Farben. Die Gänge sind breit, die Ausstattung ist hochwertig. „Aber das ist nicht alles“, betonte Marktleiterin Andrea Gigler: „Wir legen einen besonderen Wert auf Service und Bedienung, und im Gegensatz zum vielleicht manchmal billigeren Discounter gibt es bei uns auch eine Beratung. Hier können Sie auch mal fragen, wie man dieses oder jenes Stück Fleisch am besten anbrät, oder Sie erhalten auch kleinere Portionen als üblich“ warb Sie für „ihren Markt“. Und dieser Service, diese noch aus früheren Zeiten vor dem Umbau „bekannte Service- und Beratungsqualität“ scheint bei den Bramfeldern und sonstigen Hertiebesuchern an diesem Tag gut anzukommen, denn sie waren zahlreich gekommen.

**MAI-  
ANGEBOT**

**MIT VERGNÜGEN MAZDA FAHREN...**

**Mazda 6 Kombi  
2,0 CD**  
**21.990,- €**  
**Vorführgewagen**



Weitere Dienstwagen:

**Mazda 2 1,25i**  
Tageszulassung für **12.990,- €**

**Mazda 3 sport  
1,4i comfort**  
Tageszulassung für **14.990,- €**

**Mazda 5  
1,8i exclusive**  
Tageszulassung für **21.490,- €**

**Mazda 6 Kombi  
1,8i active**  
Tageszulassung für **22.390,- €**

**Mazda MX-5  
2,0i colors**  
Tageszulassung für **25.990,- €**



**VOIGTLÄNDER + MEYER**

Steilshooper Straße 200 · 22307 Hamburg  
Telefon 040 / 69 70 72-0 · Telefax 040 / 61 84 81  
www.autohaus-vm.de · info@autohaus-vm.de



**MAZDA - VERTRAGSHÄNDLER**

# SONNENSCHIRM

Riesenauswahl an Sonnenschirmen



rund und rechteckig  
ab **25,00 €**

Alles für  
Haus u. Wohnung

FACHHAUS  
**DAMMS**

**P** kostenlos

Bramfelder Chaussee 253 • 22177 Hamburg • T. 040 - 641 80 56



Bramfelder Chaussee 309, 22177 Hamburg  
Tel.: 040 69 692 176, e-Mail: info@4elements-reisen.de  
[www.4elements-reisen.de](http://www.4elements-reisen.de)

[www.bramfelder-rundschau.de](http://www.bramfelder-rundschau.de)

Schwimmschule OKTOPUS



WASSER IST UNSER ELEMENT

Mai-Aktion für den Kurs Robby: 25% Rabatt für Kinder zwischen 2 - 4 Jahren gemeinsam mit einem Elternteil!

Britta + Arne Fürstenwerth Sportlehrerin und Schwimmtrainer  
Tel.: 040/645 099 70 • Fax: 040/645 099 71 • E-mail: oktopus@hamburg.de



Schlummern Ihre  
Schätze vor sich hin?

Wir brennen Ihre  
Lieblingsschallplatten,  
Musikkassetten und Tonbänder  
auf CD / DVD  
Professionelle Cover auf Wunsch  
auch MP3 Erstellung  
Ihre Lieblingstitel auf Ihre Hit-CD

Rahnstraße 10 • 22179 Hmb.  
Tel. u. Fax: 040 / 642 24 999  
Mobil: 0177 / 521 00 71  
info@moonsound-records.de  
[www.moonsound-records.de](http://www.moonsound-records.de)

nutrition  
club

„Ihr Treffpunkt für  
optimale Ernährung“

- Ernährungsberatung
- Wellness-Checks
- BMI-Berechnung
- Gewichtskontrolle

Birgit, Elke, Karen, Stefanie  
und Susanne freuen sich  
auf eine erlebnisreiche Zeit  
mit Ihnen im Club

1.Nutrition-Club Bramfeld  
Bramfelder Drift 20, 22177 Hamburg  
040 / 87 87 28 48  
Mo.- Do Fr. 9.30 - 14.00 Uhr + Do. 17.00 -  
19.00 Uhr, Freitag: „special event“

**Dreßler** SANITÄRTECHNIK  
Gasanlagen • Bauklempnerei

BÄDER • HEIZUNG • DACHARBEITEN

Das Team für Ihre Haustechnik  
Steilshooper Str. 311 • 22309 Hamburg • Tel. 6 41 40 23

Für alle unsere Marken:



## Frühlings-Scheck

Über 20 Positionen werden geprüft!

Sonderpreis **20,- €**



# JAHNKE

Bramfelder Dorfplatz 8 - 22179 Hamburg  
Telefon (040) 64 60 00-0

„Natürlich“ von Karsten Raff



Fleischerfachgeschäft + Partyservice  
Ob Familien-, Firmenfeier, kleine o. große Festlichkeit  
**RAFF'S PARTY-SERVICE**  
betreut, verwöhnt und begeistert Ihre Gäste!

„Für Ihre Familien- + Betriebsfeiern“

„Hanseatenbuffet“

Große Bratenaufschnittplatte mit: Roastbeef, Jungschweinrücken, Bratenkasseler, saftiger geräucherter Putenbrust, Lachsschinken, Bramfelder Dorfplatzschinken, Burgunderschinken dazu hausgemachte Remoulade und Salat nach Waldorf Art. Außerdem gemischte Fischplatte mit geräucherter Lachs mit Meerrettich, Forelle mit Preiselbeersahne und hausgemachtem frischen Krabbensalat. Gemischte Käseauswahl. Gemischter Brotkorb und Butterwürfel. Als Nachtisch: Mousse au Chocolat mit Sahne oder rote Grütze mit Vanillesauce.

	Brutto / Netto
20 - 40 Pers. ....	á Person € 17,90 / 16,73
41 - 60 Pers. ....	á Person € 17,50 / 16,36
ab 61 Pers. ....	á Person € 16,90 / 15,79

**Roastbeef**

Zart rosa gebraten, kalt aufgeschnitten und auf Platte garniert. Bratkartoffeln frisch aus der Pfanne, mit Speck und frischen Zwiebeln, dazu hausgemachte Remoulade.

8 - 29 Pers. ....	á Person € 11,50 / 10,75
30 - 49 Pers. ....	á Person € 11,00 / 10,28
ab 50 Pers. ....	á Person € 10,50 / 9,81

Frische und Meisterqualität seit 3 Generationen!

Bramfelder Dorfplatz 19 • Tel./Fax 6 41 65 66

[www.spanferkel.com](http://www.spanferkel.com)